Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 151 (1901) ♦ Субота, 8 серпня 1998 року ♦ Ціна договірна



Завтра Президентові України виповнюється 60 років

З привітань Леонідові Кучмі

Напередодні ювілею на ім'я глави держави надійшли численні привітання від зарубіжних лідерів і вітчизняних політиків, діячів науки, освіти, культури, видатних спортсменів, керівників відомств, установ, розповсюджені ДІНАУ.

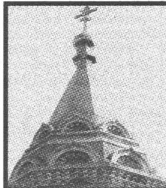
Одним з перших ювіляра вшанував увагою Президент Сполучених Штатів Америки Уільям Дж. Клінтон. У вітальній телеграмі він підкреслив: «Така значна віха стає доброю нагодою, щоб оглянутися на досягнення, а ви їх маєте багато. Ви можете пишатися нашим стратегічним партнерством і співпрацею, яка склалася в наших країн. Сьогодні Україна також стала партнером у новій нероз'єднаній Європі... Я з нетерпінням чекаю на результати... поєднання наших з вами зусиль для зміцнення зв'язків між нашими країнами на порозі нового тисячоліття».

(Закінчення на 2-й стор.)

Винен людський фактор

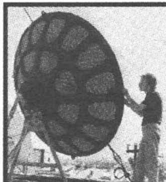
З початку року на Запорізькій АЕС зафіксовано 13 порушень в роботі енергоблоків, 6 із них — з вини персоналу, повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в інформаційному центрі ЗАЕС. З усіх збоїв, що сталися на станції, 12 класифікуються нульовим, а один —першим рівнем за Міжнародною шкалою подій на атомних станціях INES.

Запорізька АЕС — найбільша в Європі. На ній експлуатується 6 енергоблоків ВВЕР-1000 загальною потужністю 6000 МВт.



Хрест Євгена Шаповалова

6—7



По секрету всьому світу

9



Та не сієста

10

«Люба сестронько, милий братику, попрацюємо на Хрещатику»

Завтра — День будівельника



Будівничі наших сподівань

Пам'ятаєте, як мріяли у всесоюзному масштабі: кожному громадянину до 2000 року — житло? І вірили-таки, наївні, що так і буде! Та не встигли скептики з оптимістами шпаги схрестити, а казкова ця мрія про окремі квартири візьми та й лопни, ніби мильна бульбашка. Навіть бризків не залишилося. Залишився урок. Нам усім — і тим, хто вперед дивиться, і тим, хто за минулим зітхає, прагматикам та романтикам, усім без винятку — жити не химерними мріями, а реальними надіями. Надіями на розумні голови, міцні руки та добре прораховані ідеї.

Три роки тому найбільша у столиці організація «Київміськбуд» саме у такий спосіб уникнула розорення, понад сорок тисяч своїх робітників врятувала від нужди та неробства, а тисячам киян подарувала й по сьогодні дарує радість новосіль, затишок та спокій у нових квартирах, про які, здавалося б, не те що мріяти — думати вже забули.

Про будні й свята будівельників читайте на 2-й сторінці.

Прокурор прокуророві — ворог

У своєму службовому кабінеті днями вбито 59-річного генерального прокурора Вірменії Генріка Хачатряна. Слідча група провела в ніч на п'ятницю обшук на квартирі вбивці — колишнього транспортного прокурора Арама Карапетяна, який покінчив життя самогубством на місці злочину.

Керує групою, яка розслідує вбивство, перший заступник міністра внутрішніх справ і національної безпеки Вірменії генерал-майор Гайк Арутюнян. Зі слів радників прокуратури вимальовується така картина злочину.

У четвер удень генеральний прокурор був присутній на засіданні уряду Вірменії. У зв'язку з тим, що обговорювали важливі питання, на цьому засіданні був президент республіки Роберт Кочарян.

(Закінчення на 8-й стор.).

○ Внаслідок сильної зливи і шквалу в Миколаївській області 42 населених пункти залишилися без електрики.

○ У Маріуполі зареєстровано спалах холери — госпіталізовано 5 чоловік.

○ Недоїмка до Пенсійного фонду вже сягнула близько 3 млрд. грн., а до держбюджету — майже 7 млрд.

○ До Чорнобильського фонду з передбачених законодавством на соцвиплати 5,6 млрд. грн. надійшло тільки 1,6 млрд.

P.S.

Завтра Президентові України виповнюється 60 років

З привітань Леонідові Кучмі

(Початок на 1-й стор.).

«Скористався з нагоди», щоб «передати найкращі побажання» українському Президентові та його родині, і віце-президент США А. Гор: «Як завжди, я буду радий співпрацювати з вами, пане Президенте, у міру нашого поступу вперед», — пообіцяв співголова з американо-української міждержавної комісії «Кучма—Гор».

Найсердечніші вітання адресують Президентові України і його європейські колеги: Жак Ширак (Франція), Александр Квасьневський (Польща), Арпад Гьонц (Угорщина), Роман Герцог (Німеччина), Петар Стоянов (Болгарія), Томас Клестіль (Австрія), Оскар Луїджі Скальфаро (Італія). Федеральний канцлер ФРН Гельмут Коль, крім теплих побажань, «подарував» українському Президентові гарантію, що очолюваний ним уряд і надалі щиро підтримуватиме нашу країну на двосторонньому та міжнародному рівнях.

Прем'єр-міністр Ізраїлю Беньямін Нетаньягу та Президент Арабської Республіки Єгипет Мухаммед Хосні Мубарак виявили одностайність у побажаннях успіху і процвітання іменинникові зокрема і українському народові загалом. Високо оцінив позитивний вклад Л. Кучми у розвиток китайсько-українських відносин Голова КНР Цзян Цземінь. А Генеральний секретар Західноєвропейського Союзу Хосе Кутілейро висловив задоволення зусиллями Президента України в боротьбі за парламентську демократію, ринкову економіку і верховенство права.

Багато теплих слів на адресу глави держави надіслали і співвітчизники. Олені Лук'яновій, директорові Інституту педіатрії, акушерства і гінекології АМН, особливо приємно вітати Президента як «чуйну, доброзичливу людину, котра постійно піклується про майбутнє нашої держави, а це — здоров'я наших дітей». За підтримку науки і вчених дякує президент НАН Борис Патон, освіти — ректор Київського національного університету імені Тараса Шевченка Віктор Скопенко, культури — голова Київської організації Спілки композиторів Левко Колодуб, ветеранів — голова президії Ради організації ветеранів України Іван Герасимов, історико-культурної спадщини — академік НАН Петро Тронько. Головний редактор журналу «Дніпро» Микола Луків та генеральний директор Національного академічного театру російської драми імені Лесі Українки Михайло Резникович у найщиріших словах нагадали Президентові не тільки його титанічні зусилля на ниві державотворення, а й донесли до адресата своє захоплення «інститутом демократичного президентського правління».

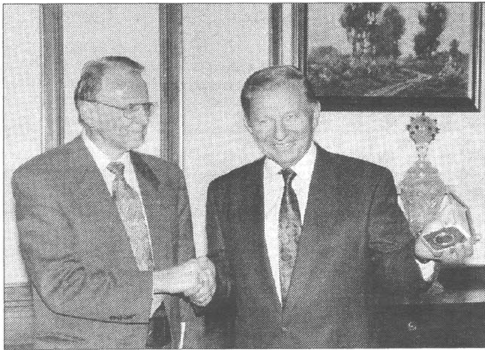
Ще один народний депутат України Богдан Ступка у вітаннях вдався до поетичних рядків: «Ти був самотній, та з недавніх пір зашелестів навкруг зелений бір. Тебе не обдурило почуття, ні, ти не змарнував свого життя». Високими людськими якостями Президента захоплюється космонавт-дослідник Леонід Каденюк, вони допомагали йому під час польоту; видатні українські спортсмени (їх Леонід Данилович надихав на рекорди); знамениті художники (завдяки увазі глави держави ще більше розквітала їхня творчість), представники багатьох інших галузей. І лише один вітальник — письменник, лауреат Державної премії імені Тараса Шевченка Володимир Яворівський, як і пообіцяв у перших рядках свого «дружнього послання», не вдавався до «ювілейного панегірика»: «за не той час у державі». Однак навіть за «не тим часом», впевнений письменник-політик-демократ, «не маємо права проглядіти унікальний феномен Кучми... За політичною какофонією, за економічним песимізмом — не забуваймо про його, Кучми, історичну місію».

Редакція «Голосу України» приєднується до привітань шановному Президентові і, не впадаючи в песимізм, 9 серпня пам'ятатиме щиру пораду автора «неювілейного панегірика». Бажаємо здоров'я і успіхів у роботі на благо народу.

* * *

Близько 15 президентів, прем'єр-міністри, посли інших іноземних держав приїдуть до Криму привітати Президента України Леоніда Кучму з 60-річчям. Нині глава держави перебуває там у відпустці. За словами прес-секретаря Президента Олександра Майданника, на святкуванні будуть присутні, зокрема, президенти Узбекистану Іслам Карімов, Молдови — Петру Лучинський, Латвії —Гунтіс Улманіс, Литви — Валдас Адамкус, Азербайджану — Гейдар Алієв, Румунії — Еміль Константинеску, Білорусі — Олександр Лукашенко, Грузії — Едуард Шеварднадзе, повноважний представник Президента Росії в країнах СНД Іван Рибкін. Високі гості почали прибувати в Україну ще вчора.

СТОРІНКИ ЖИТТЯ І ДІЯЛЬНОСТІ



На знімку: під час вручення Президентові України Леоніду Кучмі медалі Святого Володимира Великого, найвищої відзнаки Всесвітнього Конгресу українців, 22 серпня 1996 року.

Фото з архіву Анатолія БОВТА (ДІНАУ).

Багатогранний портрет Президента України постає у матеріалах фотовиставки «ЛЕОНІД КУЧМА: ЛЮДИНА І ПРЕЗИДЕНТ», яка у суботу, 8 серпня, о 12-й годині відкриється у палаці мистецтв «Український дім».

У близько ста портретних, репортажних, жанрових роботах фотожурналістів Державного інформаційного агентства України висвітлено широкомасштабну політичну і державотворчу діяльність Президента, його численні зустрічі з трудящими України, відомими діячами і лідерами зарубіжних держав. Багато фотографій розповідають про особисте життя Леоніда Кучми, його сім'ю.

Будівничі наших сподівань

Сьогодні «Київміськбуд» на піднесенні. За загального спаду обсягів будівельних робіт у країні ця, тепер уже холдингова, компанія може похвалитися досить солідними показниками успішної роботи. Але тут не люблять стомлювати будького ні багатослівними фразами, ні багатозначними цифрами. Вам просто запропонують прогулятися вулицями столиці, її оновленим центром. Поглянути на капітально відремонтований Палац культури «Україна», перлину вітчизняного музичного мистецтва Національну філармонію з унікальним щодо акустики та оздоблення залом, готелі, майдани, відбудовані та новозведені церкви, проспекти, що «зітхнули» й немов помолоділи від зручних транспортних розв'язок, і, нарешті, завмерлий в очікуванні нового життя Хрещатик... Побачите і все зрозумієте без слів. Тільки при цьому відмовтеся від послужливих нашіптувань «доброзичливців», мовляв, «Київміськбудові» щастить, бо їх підтримує глава столичної адміністрації Олександр Омельченко, замовленнями балує тощо.

Дурниці все це! Везе тому, хто сам везе. Колектив будівельників, який ось уже шість років безпосередньо очолює Володимир Поляченко (заслужений будівельник України, нагороджений орденами «Знак пошани», «За заслуги» III і II ступенів, дійсний член Академії будівництва), переживає з країною всі труднощі перехідного періоду. Але не чекає милості збоку, а діє, творить, експериментує.

«Київміськбуд» був першою організацією, яка запропонувала людям реальну, чесну схему будівництва житла за їх власні кошти. Коротко це має такий вигляд: якщо у вас є зайва, нехай невелика, копійка, вкладіть її у конкретні метри житла, фактично купіть у будівельників їхній товар, а «нагромадивши» таким чином 30% квартири, точніше, сплативши третину вартості, закріпіть її за собою. Відтоді ви не тільки знаєте будинок, поверх і номер квартири, а й контролюєте хід, якість будівництва, а по завершенні без клопоту та біганини інстанціями отримаєте повний пакет документів власника. Коли щось не сподобалося або передумали, контракт розривається за один день з цілковитою гарантією виплати всієї внесеної суми.

За весь цей час жодну людину не було скривджено або обдурено. Холдингова компанія побудувала свій успіх на довірі та повазі людей. Від приватних інвесторів у будівництво надійшло більш як 100 млн. доларів, і вже мають своїх господарів понад шість тисяч квартир.

Статистика свідчить, що кожний третій квадратний метр житла, зведеного в Україні, — київський.

У найскрутніший час київміськбудівці запропонували людям сучасне й порівняно недороге житло, а головне, завдяки оригіналь-

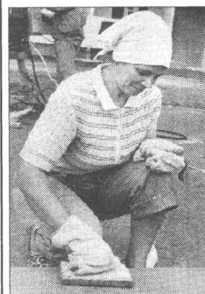


ній схемі, доступне багатьом. Тобто те, що згодом було зафіксовано в 47-й статті Конституції України: «Держава створює умови, за якими кожний громадянин матиме змогу отримати житло, збудувати його або взяти в оренду».

А на підході — нові ідеї, нові плани. Квартири в кредит, житло за пільговими кредитами для молоді, реконструкція п'ятиповерхових будиночків... Завдяки міцному, активно працюючому з населенням банку «Аркада», будмайданчикам, хоча аж ніяк не в найпрестижніших куточках столиці, та головне — вмінню відмінно робити справу за будь-яких умов, «Київміськбуд» і отримує замовлення.

Хтось іще сумнівається в причинах прихильності влади до цих будівельників? Та дай їм, Боже, здоров'я на багато літ, і радості не тільки у свято!

Людмила МЕНЖУЛІНА.





На знімках: штукатур Галина Роленко на новобудові в Осокорках у Києві; монтажник Володимир Масловський; домобудівний комбінат № 1 ХК «Київміськбуд»: поверхи для новоселів.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

«...попрацюємо на Хрещатику!»

Напередодні Дня будівельника на ім'я президента холдингової компанії «Київміськбуд» В. Поляченка надійшов лист від голови Всеукраїнської музичної спілки народного артиста А. Авдієвського. Він привітав колектив заслуженого народного хору будівельників з перемогою у Другому всеукраїнському фестивалі-конкурсі колективів народного хорового співу імені П. Демуцького і відзначив естетичну зрілість, довершеність, мистецьку щирість і правдивість виконавців, їх надзвичайну обдарованість.

— На фестивалі ми показали добірку народних пісень в обробці П. Демуцького, А. Авдієвського, та Л. Ященка, —розповідає заслужений працівник культури України, директор Центру народної творчості будівельників Любов Єланська.

Саме ця віра й надихала перших учасників нашого хору будівельників, коли в далекі п'ятдесяті роки вони їхали на відбудову Києва. Пам'ятаєте: «Люба сестронько, милий братику, попрацюєм на Хрещатику»? Це сказано про наших хлопців та дівчат з «Хрещатикбуду».

Народні пісні у виконанні заслуженого народного хору будівельників чули в Москві, Ризі, Самарканді, Одесі. Ми їздили з гастролями до Німеччини, Польщі, Італії, Угорщини, Карелії, Болгарії. І мало хто вірив, що співають у нас непрофесіонали. Але це саме так. Однією з перших солісток була і відома будівельниця Герой Соціалістичної Праці Ганна Сіра, яка привела до хору свою дівочу бригаду.

А на концертах фестивалю імені П. Демуцького всіх полонив чудовий голос кранівника Григорія Гребінченка. А скільки інших талановитих співаків сьогодні серед будівельників: Іван Кирилюк, Людмила Нестеренко, Алла Авраменко, Ніна Коцеруба, Олена Дрозд та багато інших.

Мабуть, коли будуєш для людей житло, опоряджуєш його, зичиш подумки щастя майбутнім новоселам, тоді і приходить натхнення.

Колись народилась у нашому колективі «Полька будівельників», і є там такі слова: «Зібрались ми, друзі, в Головкиївбуді, хлопці і дівчата на великий труд». Слова, може, і прості, але правильні. Адже руками наших будівельників створено красень Київ.

Тепер мистецтву, особливо народному, неможливо без підтримки, без спонсорів. Нам дуже пощастило мати справжнього мецената в особі президента ХК «Київміськбуд» В. Поляченка. Він допоміг нам зберегти приміщення Центру народної творчості, де народився хор, де проходять репетиції.

Хочеться привітати всіх будівельників, усіх киян зі святом, побажати щастя й запросити на наші концерти.

Вікторія РИБАЛКО.

Вітаємо!

Віктору Медведчуку — щирі побажання!



Вельмишановний Вікторе Володимировичу!

Прийміть найщиріші вітання з днем народження і побажання великих успіхів у Вашій нелегкій і відповідальній роботі, родинного щастя і міцного здоров'я.

Усі Ваші людські та ділові якості, те, чого Ви вже змогли досягти в житті, бізнесі, а нині й у політиці, переконують: попереду у Вас ще великі здобутки. Впевнені, що завдяки своїй волі, цілеспрямованості, знанням, досвіду, відкритості всьому новому і прогресивному, відданості найвищим ідеалам гуманізму Ви зможете реалізувати всі свої плани і задуми на посаді заступника Голови Верховної Ради України. Хай щастить Вам!

Народні депутати України, журналісти газети «Голос України».

Дебет з кредитом... не роблять боляче

Президент України Леонід Кучма підписав Указ «Про виконання державного бюджету України в 1998 році», що передбачає скорочення видатків. Як повідомляє прес-служба Президента, таке скорочення дасть змогу зменшити дефіцит держбюджету з 3,3% до 2,5% від ВВП. При цьому головним чином зберігаються передбачені бюджетом на 1998 рік обсяги видатків на захищені статті бюджету. Зокрема, скорочення не зачепить видатки на виплату пенсій військовикам, співробітникам органів внутрішніх справ, витрат на реструктуризацію вугільної промисловості, на повернення кримськотатарського народу, соціальний захист інвалідів, на покриття заборгованості у заробітній платі за попередні роки працівникам бюджетних установ, грошове забезпечення стипендій, пенсій і видатків на обслуговування внутрішнього боргу. Глава держави також підписав Указ «Про заходи з підтримки сільськогосподарських виробників гірських зон і поліських районів».

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до статті 2 Закону України «Про встановлення величини вартості межі малозабезпеченості та розміру мінімальної заробітної плати на 1998 рік»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Статтю 2 Закону України «Про встановлення величини вартості межі малозабезпеченості та розміру мінімальної заробітної плати на 1998 рік» (Відомості Верховної Ради України, 1998 р., № 18, ст.92) після слів і цифр «з 1 січня 1998 року — 45 гривень» доповнити словами і цифрами «а з 1 липня 1998 року — 55 гривень».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ,
22 липня 1998 року.
№ 49 — XIV

Треба бути коректним

Точка зору фахівців

У НАШІЙ газеті 11 липня ц. р. було вміщено статтю «Дитяча хвороба спортивної медицини», де неоднозначно висвітлювалась робота Українського центру спортивної медицини. Міністерство охорони здоров'я спільно з Головним управлінням охорони здоров'я Києва утворили комісію для перевірки наведених у статті фактів. Ось яких висновків вона дійшла.

«Перевіркою встановлено, що призначення на посаду директора Українського центру спортивної медицини Пуцева А. І. та заступника директора з лікувальної роботи Теплюк З. М., які за фахом лікарі-педіатри, не суперечить чинному законодавству. Обидва вони пройшли підготовку в Національному медичному університеті ім. О. О. Богомольця з організації охорони здоров'я і мають відповідну вищу кваліфікаційну категорію.

Викладений у газеті факт про те, що директор центру Пуцев А. І. вперше виїхав для медичного забезпечення змагань (причому, на Олімпіаду), не підтвердився. Пуцев А. І. має досить великий досвід медичного обслуговування змагань — з 1981 року, коли він виїжджав за кордон на обслуговування змагань.

Питання про відсутність положення про Український центр спортивної медицини і штатного розкладу не підтвердилось, оскільки ці нормативні документи затверджені наказом Міністерства охорони здоров'я № 209.

Щодо звільнення працівників Українського центру спортивної медицини встановлено таке: зав. відділом відновлювального лікування збірних команд України на Центральному стадіоні Лисенко А. І. та зав. відділом медико-біологічного забезпечення збірних команд України на олімпійській базі «Конча-Заспа» Фетька В. В. звільнені із займаних посад без порушень КЗпП України, згідно з поданими заявами. Биков Л. М. зарахований на посаду лікаря-методиста організаційно-методичного кабінету диспансеру 3.10 1988 року. З 15.02 1989 року по 18.11 1997 року виконував обов'язки заступника головного лікаря по медичній частині. 18.11 1997 року згідно з наказом 142-к від 27.11 1997 року переведений на посаду зав. організаційно-методичним кабінетом відповідно до поданої заяви. Виключений із списків працюючих у зв'язку зі смертю 20.05 1998 року, тому викладений у газеті факт, що Биков Л. М. помер внаслідок перенесеного стресу, пов'язаного зі зміною посади, не відповідає дійсності, бо пройшло півроку з моменту його переведення.

Ремонт приміщення диспансеру, в тому числі операційної, проводився протягом 5 місяців у зв'язку з недостатнім фінансуванням.

Факт зберігання на складі артроскопічного обладнання не підтвердився. Обладнання змонтоване 19.05.97 р. і зараз у робочому стані.

Диспансер здає в оренду 169 кв. м приміщення, за що отримує 1608 грн. на місяць. Якість медичного обслуговування спортсменів з цієї причини не погіршилась. На ці кошти закуплено апаратуру, проводиться поточний ремонт. Виплачено борг за медикаменти та кисень.

Питання створення антидопінгової служби в Україні частково вирішене. Підготовлено проект постанови, який перебуває на узгодженні в Міністерстві юстиції.

Викладений у газеті факт про втрату Центром функції організаційно-методичного центру для обласних лікувально-фізкультурних диспансерів також не підтвердився. Остання нарада головних лікарів обласних лікувально-фізкультурних диспансерів відбулася 16 травня 1998 року. Директором Центру за останній рік перевірена діяльність Волинського, Тернопільського та Чернігівського обласних лікувально-фізкультурних диспансерів.

Ні Міністерство охорони здоров'я України, ні Головне управління охорони здоров'я Києва не отримувало звернень Державного комітету України з фізичної культури і спорту стосовно погіршення роботи Українського центру спортивної медицини».

Немає підстав не довіряти висновкам високоповажної комісії. А відтак, редакція просить пробачення у шановних людей.

За сумісництвом - у Брунеї

Президент України Леонід Кучма підписав Указ про призначення Надзвичайного і Повноважного Посла України в Республіці Індонезія Ігоря Литвина Надзвичайним і Повноважним Послом України в Брунеї-Даруссаламі за сумісництвом.

Кажу — «ми», маю на увазі — «я»

Народний рух України ще не визначився остаточно зі своєю позицією на наступних президентських виборах, заявив на прес-конференції в Сімферополі лідер партії В'ячеслав Чорновіл. На травневому з'їзді Руху було прийнято рішення, що НРУ або висуватиме свого кандидата, або підтримуватиме спільного кандидата від національно-демократичних сил. За словами В. Чорновола, у вересні відбудеться «серія переговорів» з партіями з цього питання. У травні вже розпочалися переговори з представниками Демократичної, Ліберальної, Християнсько-демократичної партій та Конгресу українських націоналістів. В. Чорновіл вважає, що якби ця частина політичного спектра домовилася про єдиного кандидата, у нього були б шанси посісти друге чи третє місце. Він переконаний, що президентські вибори пройдуть у декілька турів. І говорячи про спільного кандидата від національно-демократичних сил, вочевидь, має на увазі передусім себе.

Не ображайте журналістів

Прем'єр-міністрові України Пустовойтенку В. П.

Шановний Валерію Павловичу!

Кілька разів уже навіть у засобах масової інформації відзначалися некомпетентний і дезінформаційний характер висловлювань нинішнього першого заступника міністра інформації України Бая О. С.

Однак висновків з цього ні сам Бай О. С., ні вищі над ним посадові особи не роблять.

Копія відповіді одному з журналістів, яку додаємо до цього листа, свідчить про особливо зухвалий характер дезінформації, що виходить з-під пера Бая О. С., спрямованої проти інформаційного законодавства і Верховної Ради України.

Журналіста цікавило питання про можливість призначення йому пенсії, прирівняної до пенсії державного службовця.

Як відомо, статтею 2 Закону України «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціальний захист журналістів», **за пропозицією самого уряду, підтриманою Президентом України,** всі регулятивні повноваження щодо забезпечення реалізації норм закону, в тому числі запровадження методики і порядку соціального захисту журналістів, покладено на Кабінет міністрів України.

На жаль, до цього часу уряд не прийняв підзаконних актів (комплексного підзаконного акта) щодо згаданих норм, через що закон фактично не набуває чинності.

Користуюсь нагодою, щоб попросити ще раз Вашого особистого втручання з метою невідкладного прийняття таких актів (акта).

А як відповідає журналістові Бай О. С.?

Виявляється, у всьому винна Верховна Рада України, яка проігнорувала «численні зауваження міністерств, відомств, журналістських колективів, а також два вето Президента України».

Усе це, м'яко кажучи, неправда.

Від найголовнішого для інтересів даного закону міністерства (Мінінформу України) зауважень щодо законопроекту (на перше і друге читання) взагалі не надходило. Численні зауваження журналістських колективів, ряду відомств, за підтримкою народних депутатів України, **здебільшого конструктивно враховано.** Про це свідчить, зокрема, порівняльна таблиця до другого читання проекту закону (185 поправок).

Перше вето Президента України прийнято Верховною Радою України повністю.

А нові, повторні зауваження Президента України (друге вето) відхилено. Але це не позначилось на змісті закону, оскільки повторне вето торкалося в основному саме не змісту, а структурно-формального викладу норм.

Головне ж полягає в тому (у зв'язку з відповіддю Бая О. С. журналістові), що **вето Президента України і переважна більшість відомчих пропозицій зовсім не стосувалися методики і порядку розв'язання питань пенсійного забезпечення та інших, які цікавили заявника.**

У звязку з викладеним просимо:

1. Зобов'язати Бая О. С. надіслати авторові листа вибачення за дезінформаційну відповідь і дати пояснення справжніх причин невведення в дію закону.

2. Розглянути питання про дисциплінарну відповідальність Бая О. С. за неодноразове виявлення некваліфікованого підходу до питань та дезінформацію, що мало й великі протизаконні наслідки (фактична заборона газет «Правда Украины», «Політика»).

Прошу особистої Вашої уваги до порушених питань.

Додаток: копія відповіді Бая О. С. на 1 арк.

**З повагою
голова Комітету з питань свободи слова та інформації Верховної Ради України
І. ЧИЖ.**

**Шворку М. О.
264970, Волинська обл., смт Турійськ, вул. Ковельська, 11, кв. 8**

Шановний пан Шворок М. О.!

Мінінформ України розглянув Вашого листа стосовно призначення Вам пенсії за методикою та порядком нарахування пенсій державним службовцям.

Справді, Закон України «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціальний захист журналістів», який введено в дію з 1 січня 1998 року, таку норму передбачає для журналістів державних та комунальних засобів масової інформації.

Враховуючи викладене у Вашому листі, міністерство вважає, що Ви маєте право на пенсію на вищезазначених умовах.

Затримка з реалізацією цього закону викликана тим, що Верховна Рада України ухвалила його, проігнорувавши численні зауваження міністерств, відомств, журналістських колективів, а також два вето Президента України, що призвело до суперечності окремих його статей уже чинним законодавчим та нормативним актам.

З метою їх усунення Мінінформ разом з іншими центральними органами виконавчої влади підготував пропозиції щодо внесення змін до цього закону та інших законодавчих актів.

Висловлюємо надію, що їх реалізація здійсниться найближчим часом.

**З повагою
заступник міністра
БАЙ О. С.**

У номер

Київ

З'явилося ще одне свято

Президент України Леонід Кучма підписав Указ «Про День довкілля», який відзначатимуть щороку третьої суботи квітня.

Як повідомили в прес-службі глави держави, Л. Кучма підтримав ініціативу Міністерства охорони навколишнього середовища та ядерної безпеки України, а також громадських екологічних організацій, започатковану Всеукраїнською акцією «Дерево життя» та іншими природоохоронними акціями.

Проведення Дня довкілля покликане сприяти залученню громадськості до заходів, спрямованих на поліпшення стану довкілля, озеленення, очищення водних джерел, збереження заповідників, поширення екологічних знань.

Рівне

Покарають за позбавлення «достоїнства»

17-річну жительку міста Рівне, яка позбавила свого 33-річного знайомого статевого органу, підозрюють у перевищенні меж необхідної оборони.

Експерти, які здійснювали розтин тіла чоловіка, встановили, що його спочатку задушили, а потім уже позбавили «достоїнства».

Прокуратура порушила кримінальну справу стосовно дівчини за статтею 97 Кримінального кодексу.

Підозрювану поки що відпустили з ізолятора тимчасового затримання додому. Раніше вона вже мала неприємності із законом. У міському суді досі не закрито кримінальну справу про заподіяння цією самою дівчиною тілесних ушкоджень одному із мешканців міста.

Одеса

Розкрив міністр гаманця...

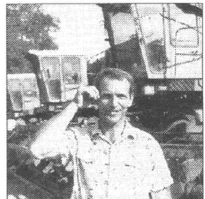
Уточнимо одразу: не наш, не український. Перебуваючи в Одесі, міністр з надзвичайних ситуацій Російської Федерації Сергій Шойгу відвідав тутешній знаменитий театр опери і балету. Помилувавшись красою архітектурного шедевру, яку треба спішно рятувати від руйнації, він вийняв гаманця й витрусив звідти 1400 доларів США. «До Москви якось доберуся», — сказав міністр. Цей вчинок директор з реконструкції театру Іван Волощук прокоментував так: «Річ, звичайно, не в сумі пожертвування, хоча й вона зайвою не буде, а в самому факті. Наші міністри не хочуть давати навіть те, що затверджено Верховною Радою в державному бюджеті». Й водночас висловив надію: може, вчинок російського міністра стане добрим прикладом і для вітчизняних підприємців та бізнесменів.

Врожай-98



Скінчилися жнива, та болить голова

Майже в усіх областях жнива перетнули екватор, а деінде підбивають підсумки і рахують... збитки. Як у Генічеському районі, що на Херсонщині. Там уже відсвяткували обжинки. Щоб стільки дощів, а потім неймовірна спека, коли «скаженів» термометр, — такого не пригадують навіть старожили. Тому про рекорди годі було й мріяти. Ранніх зернових у районі в середньому взяли по 25 центнерів з гектара. Ось і виходить: хоч і позаду жнива, а проблем опісля них в сільгосппідприємствах побільшало. Приміром, як господарникам, зважаючи на такі невеликі польові дивіденди, розрахуватися з комерсантами та державою за надані пально-мастильні матеріали, засоби захисту рослин, добрива?..



На знімках: на току асоціації «Новогригорівська» Генічеського району Херсонської області; комбайнер підприємства Юрій Курасов.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Один пишемо, два в умі?

Хлібороби Вінниччини завершують косовицю ранніх зернових, що займають 615 тисяч гектарів. Середня врожайність — 28,7 центнера з гектара. Зібрано перший мільйон тонн хліба. Чи вдасться взяти прогнозованих два мільйони і тим самим повторити минулорічний результат?

На думку директора Вінницького представництва ДАК «Хліб України» Геннадія Дубенка, зробити це буде проблематично: не виправдав сподівань ячмінь. Є ще одна, прозаїчніша причина — безгосподарність в окремих сільгосппідприємствах. «На жаль, — уточнює співрозмовник, — за якістю наше зерно також гірше, ніж у сусідніх областях. «Підмочили репутацію» дощі, особливо у південних районах, де ще до збирання перезріле і перезволожене зерно почало проростати на корені».

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

До останнього акорду комбайни ледь доповзли

Кримчани взяли 945 тисяч тонн зерна замість сподіваних 1 млн. 200 тис. Звісно, щось візьмуть на кукурудзі й рисі, але не густо.

350 іноземних комбайнів витримали жнива яйнайкраще, а ось 2 тис. стареньких вітчизняних ледве доповзли до останнього жнивного акорду.

Середня врожайність теж підвела — 22 центнери з гектара.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

Мільйон, який не радує

Господарства Миколаївщини намолотили 1 мільйон тонн зерна. У литаври з цього приводу не б'ють, бо загалом розраховували взяти близько 1,4 мільйона тонн збіжжя, а буде, коли домолотять останні загінки, на 200 тисяч тонн менше. Причини недобору відомі: переважно суб'єктивні, пов'язані з різноманітними порушеннями агротехніки, організаційними промахами. Оптимізму додає хіба що наступний рік: із загальної площі в 530 тисяч гектарів озимих на 320 тисячах їх планують розмістити по парах. З огляду на це й прогноз щодо валового збору зерна-99 — 1,5 мільйона тонн.

Георгій ВОРОТНЮК.

Миколаївська область.

Сумні жнивні «рекорди»

Подолали жнивний екватор хлібороби Чернігівщини. Зібрано понад 400 тисяч тонн хліба. А отже, тепер є збіжжя, аби сільгосппідприємства розрахувалися за поставлене їм пальне, добрива тощо. Можна попрацювати й на себе. Середня врожайність по області — 20 центнерів з гектара. Та збирання затягується. Навантаження на кожен комбайн перед початком жнив становило 140 гектарів, а нині — 220. Тобто стара техніка за 2—5 днів роботи здебільшого вийшла з ладу. Є «рекордсмени» — господарства, де навантаження на збиральні агрегати перевалили 500—600 гектарів, а іноземної супертехніки катастрофічно не вистачає.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

ІНДІЯ ПРО ЗАБОРОНУ ЯДЕРНИХ ВИПРОБУВАНЬ

Індія розпочала «інтенсивні консультації» з ядерними державами з широкого кола глобальних і регіональних проблем роззброєння, маючи за кінцеву мету підписання міжнародного Договору про всеосяжну заборону ядерних випробувань. Це сенсаційне по своїй суті повідомлення ІТАР-ТАКС, яке радикально відрізняється від усіх попередніх офіційних висловлювань індійських лідерів, грунтується на інформації, отриманій від «високопоставленого індійського дипломата».

Індія перебуває в дещо делікатній ситуації, оскільки ще кілька років тому висловлювала своє різке негативне ставлення до договору, і цей чинник необхідно враховувати при оцінці її нинішніх дипломатичних зусиль. Тому приєднання Індії до договору відбуватиметься у декілька етапів. Спочатку Делі узгодить з «ядерною п'ятіркою» питання про надання юридичної сили оголошеному Індією мораторію на подальші ядерні випробування, потім заявить про «згоду в принципі» з положеннями Договору про всеосяжну заборону ядерних випробувань.

Вкрай важливо буде переконати парламент і громадську думку країни в тому, що підписання договору аж ніяк не суперечить інтересам національної безпеки, а, навпаки, сприятиме зміцненню позицій Індії на міжнародній арені, — сказав кореспондентові ІТАР-ТАКС високопоставлений індійський дипломат, чиє ім'я агентство не називає. Він не виключає можливості того, що прем'єр-міністр Індії Атал Біхарі Ваджпаї оголосить про приєднання до договору в своєму виступі на сесії Генеральної Асамблеї ООН 24 вересня.

«Розгін» тижня

Людмила МЕНЖУЛІНА, «Голос України»

А може, розпеченим залізом?

У достопам'ятні часи всім, хто завинив на державній службі, перепадало добряче. Казнокрадство, хабарництво, безгосподарність і відверті лінощі від цього не зникли, та чиновник усе-таки знав міру і якщо вже заривався, то нарікав на себе.

Схоже, у нашого Прем'єр-міністра Валерія Пустовойтенка також урвався терпець. Повернувшися з ділового вояжу центральними регіонами країни, де, як свідчить «придворна» преса, люди падали ниць і просили можновладця не дати доцденту пропасти від злиднів і голоду, Валерій Павлович зібрав розширене засідання Кабінету міністрів, де й поставив питання руба: доки?! Доки плодитимуться борги до бюджету, недоїмки до Пенсійного й Чорнобильського фондів, а боржники спокійно сидітимуть у керівних кріслах обласних і районних адміністрацій, підприємств?

Запитувати вирішив, дивлячись у вічі, у присутності почту й охорони, щоб свідки були і жодна миша не уникнула б відповіді. Небувале дійство розгорнулося в середу, 5 серпня у Палаці культури «Україна». Того ж вечора в телеефірі пролунали цілком культурні слова прем'єра про те, що свого часу палац було добре відремонтовано, тож з туалетами проблем не буде. Заходилось на всеношну...

А як інакше «вибити» борги із зажерливих чиновників? У Кабміні придумали так: заплатиш — випустять. Кажуть, одержати омріяну перепустку за межі «України», підписану віце-прем'єром Миколою Білоблоцьким і міністром Кабінету міністрів Анатолієм Толстоуховим, могли лише ті господарники і представники місцевої влади, що підписали протоколи про негайне погашення 30% заборгованості до Пенсійного фонду і 5% — до державного бюджету.

Хоч би там що, а до восьмої вечора палац спорожнів... З індульгенціями на руках службі розбрелися.

Аж раптом 7 серпня радіо повідомляє, що Прем'єр-міністр не задоволений результатами проведеної акції (чи то грошей не отримали, чи то скаргами знову завалили?) і має намір поновити екзекуцію. Тільки тепер облік надходжень буде суворий! Ніхто з «України» не вийде до остаточної перемоги прем'єра над «паперовими» душами.

Поперваx планувалося, що постанову про розширене засідання Кабміну буде прийнято у п'ятницю. Та, либонь, підрахували, і не виходить очікуваний результат — погасити до кінця року заборгованість з пенсій і половину заборгованості із зарплати та соціальних виплат. А тут іще попоїздив прем'єр Житомирською та Рівненською областями... Одне слово, куди не кинь — всюди клин.

А клин, як відомо, клином вибивають. Боржників запросили до «України» Злі язики подейкують, що надійшло розпорядження, крім їстівного, завезти туди ще й поліетиленові пакети з прасками. До чого б це?

Тим часом надійшла інформація з місць. Наш кореспондент у Запоріжжі Володимир Дупак дав оцінку діям уряду очима безпосереднього учасника подій. Глава Запорізької облдержадміністрації Володимир Куратченко так прокоментував те, що відбувалося в середу у палаці «Україна»: «Ми знову побачили літак, який злетів, а куди сісти, не знає...». У четвер на сесії обласної ради він наголосив, що хоча мета уряду і праведна, та досягають її абсолютно неприйнятними методами, та й ті застосовуються вкрай неорганізовано. Не справив враження на керівника області й виступ глави Нацбанку Віктора Ющенка, що був «навколоекономічним» без конкретних рекомендацій, "яким чином зістикувати національну валюту і національні кредити з національною економікою». Куратченко вважає, що дії НБУ відносно вітчизняного виробника згубні.

Залишається тепер дізнатись, які дії буде застосовано до самого сміливця Куратченка. Якщо він має однодумців і таких самих відважних, то це буде круто!

«Полетять» двадцять глав

Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойтенко має намір підписати подання Президенту України про звільнення з посад 20 глав районних державних адміністрацій за недоліки в роботі із залучення коштів до держбюджету і Пенсійного фонду. До завершення другого етапу засідання Кабінету міністрів з питань додаткових заходів з виплати пенсій і погашення недоїмки в Пенсійний фонд і держбюджет керівники були зобов'язані погасити не менш як 30% заборгованості з платежів у Пенсійний фонд і не менш як 5% заборгованості в держбюджет. Недоїмка з платежів до Пенсійного фонду, за даними на 1 серпня, становила близько 3 млрд. грн., а в держбюджет — майже 7 млрд. грн. Заборгованість з виплати пенсій — близько 1,7 млрд. грн. На вчорашній ранок керівники підприємств і організацій погасили п'яту частину недоїмки в Пенсійний фонд на суму 62,5 млн. грн., повідомив на розширеному засіданні Кабінету міністрів голова правління фонду Борис Зайчук. З цієї суми грошами погашено 6,7 млн. заборгованості, решта — товарами.

Валерій БАБИЧ: «Побудуймо Дім злагоди!»



Нещодавно (24 липня) в Києві відбулося спільне засідання Духовної ради та I конференції Національної ради Всеукраїнського об'єднання християн, на якому плідно співпрацювали над проблемою відродження в українському суспільстві духовності, моралі, благодійності керівники 75 регіональних осередків партії та духовні особи багатьох конфесій. Результатом їхньої праці став, зокрема, і такий документ, як Звернення Духовної ради про створення Асоціації благодійних організацій та благодійних фондів України.

Зважаючи на неординарність події й задуму щодо створення надійної системи захисту знедолених, ми попросили голову Всеукраїнського об'єднання християн, народного депутата України Валерія БАБИЧА відповісти на низку запитань.

— В Україні, як відомо, є декілька благодійних фондів та організацій, що спрямовують свою діяльність на підтримку різних категорій незахищених людей та організацій. Духовна рада закликає утворити ще й асоціацію. Який сенс у її створенні?

— Наше суспільство, як ніколи, потребує морального оздоровлення, тому будь-яка благодійність — благо для суспільства. І дуже добре, що останнім часом все більше стає благодійних фондів, здатних підтримати окремі гуманітарні сфери. До речі, в 1997 році було засновано Міжнародний благодійний український християнський фонд, безкорислива діяльність якого спрямована на надання доброчинної допомоги у відбудові Успенського собору Києво-Печерської лаври, у збереженні пам'яток християнської релігії, здійсненні просвітницької діяльності тощо.

При всій моїй повазі до благодійних фондів вони, на жаль, неспроможні серйозно впливати на систему захисту знедолених верств населення та незахищених гуманітарних сфер, насамперед через розпорошеність. Адже вони, по суті, між собою не зв'язані, а діють кожний сам по собі.

Парадоксально, але виходить так, що, надаючи безкорисливу допомогу незахищеним верствам населення, самі фонди виявляються незахищеними, вони не мають можливості співпрацювати із законодавчими органами. Така можливість з'явиться лише тоді, коли фонди об'єднаються в асоціацію, коли асоціація виступатиме як юридична особа, коли у неї з'явиться можливість включатися в процес підготовки проектів таких законодавчих актів, за допомогою яких можна буде по-справжньому здійснювати систему благочинних акцій та захисту.

Отже, Духовна рада взяла на себе надзвичайно важливу і доброчинну місію, виступивши з ініціативою створення асоціації як надійної системи захисту та системи підтримки розвитку культури, мистецтва, науки, охорони здоров'я, освіти тощо. Головне полягає в тому, що асоціація зможе спрямовувати свою діяльність на захист та підтримку вже не окремих гуманітарних напрямів, а гуманітарної сфери загалом.

— Символічно, що за благочинну діяльність в Україні взялася саме Духовна рада, до складу якої входять духовні особи різних конфесій. Чи не можна вважати це знаком започаткування міжконфесійної злагоди, до чого так прагнуть і церква, і наше суспільство?

— Будь-яка злагода започатковується там, де розпочинається спільна робота над загальнонаціональними проблемами. Захист гуманітарної сфери українського суспільства — одна з таких проблем. У її розв'язанні зацікавлені всі конфесії. Те, що вони почали спільно працювати, що вони знайшли спільні підходи і вже є перший результат співпраці —звернення про створення асоціації, — дає нам надію: міжконфесійна злагода в Україні буде. Принаймні в акції створення Міжнародного благодійного українського християнського фонду взяли участь Українська православна церква, Українська автокефальна православна церква, Союз євангельських християн-баптистів, Конфедерація адвентистів сьомого дня, Союз християн віри євангельської — п'ятидесятників України. Сподіваюся, що знайдемо підтримку і серед католиків. Так поступово ми будуватимемо наш спільний Український дім — Дім злагоди.

Інтерв'ю взяв Анатолій АНТ.

Звернення
Духовної ради Всеукраїнського об'єднання християн до керівників благодійних фондів і благодійних організацій України

Шановні добродійники!

Дорогі брати і сестри!

Ми, члени Духовної ради Всеукраїнського об'єднання християн, звертаємося до вас — людей християнської ідеї, хто має Бога в серці, бо займаєтеся ви богоугодною справою. І наше звернення — теж від Бога.

Опікуючи духовність та мораль, ми відчуваємо, як ці найважливіші християнські цінності руйнуються, а через це — усі наші негаразди. Ми занекопоєні кризовим станом нашого суспільства, коли разом з певними зрушеннями у сфері ринкових відносин, з формуванням нового соціального класу підприємців зростає кількість знедолених людей та незахищених верств населення. Нам боляче бачити, як у наших містах та селах збільшується кількість безробітних, як вулиці заполнюються безпритульними та жебраками, як знецінюються культурні надбання поколінь, наука та мистецтво.

На жаль, держава не в змозі захистити беззахисних, припинити руйнацію духовності та культурних надбань. Тим і цінніша ваша благодійна діяльність, ваші благородні намагання узяти під своє крило тих, хто цього особливо потребує.

Щира вдячність вам за все, а особлива — за намагання врятувати душі безпритульних дітей. Бо діти і є найбільший національний скарб!

Ми вдячні вам, бо ви сієте добро, злагоду, гармонію. Саме на цьому шляху бачиться вихід із кризового стану — на шляху духовної і моральної реабілітації людини та доброчинних діянь.

Рятуючи цінності, ви самі нерідко стаєте беззахисними. А все через те, що благодійні фонди та благодійні організації розпорошені, вони не мають правового захисту і не в змозі кожен сам по собі серйозно впливати на доброчинність як важливу соціальну систему.

Тож єднаймося і будемо молитися про милосердя та благодіяння, благословення Господнє для України.

Дійовою формою такого єднання може бути Асоціація благодійних організацій та благодійних фондів України, що має виступити як юридична особа.

Тільки об'єднавшись в єдину благодійну систему можна по-справжньому захищати інтереси всіх нині існуючих фондів. Лише спільними зусиллями відроджуватиметься милосердя. А воно в нашому суспільстві стає дефіцитом.

Створення такої організації надасть нам можливість співпрацювати з деякими комітетами Верховної Ради України, включившись у процес підготовки проектів таких законодавчих актів, за допомогою яких можна буде захищати незахищених, допомагати знедоленим, виборювати милосердя.

Закликаємо вас, шановні доброчинники, до створення нашого спільного Дому — Асоціації благодійних організацій та благодійних фондів України!

Нехай цей Дім надійно захистить вас і всіх знедолених!

Єднаймося во славу Бога, во славу України!

Члени Духовної ради Всеукраїнського об'єднання християн:
Віктор БОНДАРЕНКО, голова Державного комітету України у справах релігії; Микола ЗАБУГА, ректор Київської духовної академії та семінарії УПЦ, протоієрей; Віталій КОСОВСЬКИЙ, секретар митрополита Київського та всієї України УПЦ, отець; Валерій КОПІЙКА, канцлер Патріархії УАПЦ, отець; Григорій КОМЕНДАНТ, президент Союзу євангельських християн-баптистів; Микола МЕЛЬНИК, президент Біблійного товариства України; Михайло МУРГА, президент Конфедерації адвентистів сьомого дня; Михайло ПАНОЧКО, голова Союзу християн віри євангельської — п'ятидесятників України; Людмила КРАСИЦЬКА, Президент Всеукраїнського благодійного культурно-наукового фонду Т. Г. Шевченка; Валерій БАБИЧ, голова Всеукраїнського об'єднання християн, народний депутат України.

Острівець оптимізму в морі песимізму

Нинішньому машинобудівному потенціалові України —шостий десяток. Формувався він не як цілісний організм, а як частина народногосподарського комплексу колишнього СРСР. Це й зумовило відповідні техніко-технологічний, організаційно-кадровий, управлінський та промисловий склад, спеціалізацію і кооперацію, що не завжди відповідають окремим підгалузям і етапам виробництва. А надмірна мілітаризація, концентрація, відсутність технологічно замкнутих виробництв, незабезпеченість багатьма видами сировини й комплектувальними не дали змогу ефективно працювати більшості машинобудівних підприємств у період переходу до ринкової економіки. Різко впали обсяги виробництва, зросли борги підприємств, відбулося майже цілковите припинення інноваційної діяльності...

Досвід роботи трудового колективу холдингової компанії «Луганськтепловоз» свідчить: переживши з новою державою всі негаразди перехідного періоду, він оволодів премудростями роботи цілісного механізму і здатний, на відміну від багатьох інших, виконувати покладені на нього функції.

— І все-таки вижити одному неможливо, — каже генеральний директор компанії **Євген Свиридов**. — Наше щастя, що нас, врешті-решт, було віднесено до числа підприємств, які мають стратегічно важливе значення для економіки й безпеки країни. Хоча зазначу, це аж ніяк не звільнило нас від усіх труднощів і колізій перехідного періоду.

Практика показала, що необхідною умовою нормального існування підприємства є наявність не менш як чотирьох напрямів випуску продукції. У зв'язку з цим компанією «Луганськтепловоз» і було вироблено стратегію освоєння нової продукції, виробництво якої можливе з максимальним використанням виробничих можливостей і оснащення цехів.

З огляду на різке скорочення замовлень на нові тепловози і наявність великого парку раніше випущених локомотивів, пріоритетним напрямом технічної політики стало розширення робіт з капітального ремонту й модернізації наявної техніки. Водночас тривала робота, спрямована на розширення номенклатури й освоєння нових видів продукції. Головні з них — завершення міжвідомчих випробувань трамвайного вагона ЛТ-10, проведення експлуатаційних випробувань причепних вагонів у поїзді з тепловозом М-62, розробка робочої документації й виготовлення дослідного електропоїзда з серійною електропередачею, проведення приймальних перевірок дизель-поїзда. А найголовніше — вдалося зберегти професіоналів. Якби цю проблему упустили, на підготовку і навчання фахівців потрібні були б роки.

Начальник відділу машинобудування і металообробки Луганської облдержадміністрації **Микола Коваленко** — один з небагатьох, хто, як то кажуть, і за родом служби, і за покликанням весь час тримає під контролем пріоритетні напрями діяльності компанії.

Для того, щоб рухатися вперед, вважає він, треба зістикувати економіку підприємства з інтересами виробництва, питаннями технічної політики, функціями дочірніх підприємств та енергоємністю.

Не останню роль у політиці компанії відіграє оперативність у розв'язанні питань зовнішньоекономічної діяльності. На порядку денному, передусім, відновлення торговельно-економічних зв'язків і налагодження тісного науково-технічного співробітництва з підприємствами Росії — стратегічного партнера України. Ведемо активний пошук і розвиток взаємовигідного співробітництва з провідними фірмами країн далекого зарубіжжя, включаючи створення спільних підприємств з метою реалізації довгострокових проектів з виробництва й випуску конкурентоспроможної продукції.

Структура, форми і методи планування та обліку і загалом усе, пов'язане з управлінням ресурсами підприємства, формувалися за умов, коли завод випускав 1200 тепловозів на рік. Тому достатньо було пропорційно спланувати закупівлю, запуск у виробництво ресурсів, виготовляти вузли й деталі, щоб підтримувати нормальний хід роботи.

Сьогодні замовлень на таку кількість тепловозів, як колись, немає, і виробництво, котре зараз у нас є, одиничне. За таких умов планувати потокове виготовлення вузлів, залучення ресурсів не має сенсу. Тому переходимо на інше планування — з урахуванням незавершеного виробництва.

Це справді актуально, бо ми обмежені в ресурсах і маємо раціонально їх використовувати, щоб підприємство вистояло, розвивалося. Всі ці заходи — перехідний етап у впровадженні внутрішньозаводського госпрозрахунку. Він потрібний для створення механізму стимулювання і мотивації праці не тільки для групи менеджерів, а й для кожного члена нашого колективу. Ми віримо в майбутнє нашої компанії. Та, звичайно, на фоні діяльності інших, не таких великих підприємств, ми як острівець оптимізму в морі песимізму.

Потрібні відповідні постанови уряду, закони парламенту, елементарні гарантії. Та якщо ми віримо у завтрашній день, а самі нічого практично не робимо для усунення перешкод, — гріш нам ціна.

Записав Сергій БІЛИЙ.

ІСТИНА не тільки в вині. Вона й у законах держави, в її Конституції. А в Основному Законі, зокрема, сказано: «Особа вважається невинною у вчиненні злочину.., поки її вину не буде доведено в законному порядку і встановлено звинувачувальним вироком суду».

Сума і тюрма. Від них ніхто не застрахований. Герой цього нарису все життя уникав суми, досяг достатку й поваги. Але, ставши помітною фігурою, він опинився під прицілом тих, хто задля «галочки» у звіті зі шкури лізе, щоб показати успішну боротьбу з організованою злочинністю. Та пана видно по халявах, а грубу роботу — по білих нитках, якими зшито фальсифіковані справи.

ХРЕСТ ЄВГЕНА ШАПОВАЛОВА

«Набридло бути бідним»

У квітні 1991-го «Комсомольская правда» розповіла радянському народові про бердянського кооператора Шаповалова, одного з перших у Союзі заможних людей. Газета не засуджувала пристрасть 40-річного підприємця до збагачення — навпаки, морально підтримала його. Більше б таких заможних та менше бідних — таким резюме закінчувалася стаття на підтримку Шаповалова та підприємництва загалом...

Минуло сім років. Бізнес крокує країною дедалі впевненіше, а правоохоронні органи, як і раніше, косо дивляться на тих, хто «зробив себе». Щоправда, вибірково — Шаповалова з Бердянська запорожці, скажімо, запримітили, а власників «хатинок» у селищі Сонячному під обласним центром упритул не бачать. А там оселилися птахи, які літають вище від Євгена Івановича. Та познайомимося з ним.

Женя («Гошею» називали його в дитинстві батьки та друзі) кинув школу після 9-го класу. Навчання ввечері поєднував з роботою на заводі.

— Старався з усіх сил, — розповідав мені під час побачення в колонії Євген Іванович, — але більш як 100 карбованців заробити не давали. Пішов я до брата-шевця в учні. Після армії улаштувався в побуткомбінат. Пережив час, коли пішки ходив на роботу — не було й 5 копійок на автобус. Відтоді знаю ціну праці.

Так, з 1974 по 1988 роки у шевця Шаповалова була зарплата 500—550 карбованців. Але ж і працював по 14 годин без вихідних. Те, що має сьогодні, — результат 30-річної копіткої, виснажливої праці.

Справи пішли в гору за горбачовської відлиги: Євген Іванович 10 років тому створив кооператив — один із перших не тільки в області. Спочатку кілька шевців у майстерні, потім десятки, сотні в одному, другому цеху — так поступово нарощував капітал підприємець від Бога, як кажуть про Шаповалова бердянці. Потім народилося виробничо-торговельне комерційне підприємство «Пошук», комерційним директором якого він став. Назва цілком ототожнювалася з енергійною діяльністю генератора ідей і організатора багатопрофільного виробництва. Шаповалов не тільки сам заробляв, він дав змогу проявити себе сотням земляків. Десятки з них відгалузилися від «Пошуку», відкривши свої підприємства. Чи пам'ятають вони про те, хто вивів на стовпову дорогу, допоміг визначити напрям і навчив робити гроші?

Вихід Шаповалова із грязі в князі, зрозуміло, вітали не всі. Після серпня 1991-го відбувався гарячковий поділ дикого ринку, на якому різко спливла номенклатура, партійна й комсомольська. У її середовищі Шаповалов зі своїм «Пошуком» був чужаком. Хоча б тому, що прагнув працювати чесно. І це виходило.

Замах

Період мирного співіснування конкурентів закінчився в 1994 році. Один із суперників, недавній комсомольський бос міста Микола Ющенко з товаришами засвітився у неблаговидних діяннях, результатом яких стала кримінальна справа, до речі, досі не доведена до логічного кінця. Безкарність призвела до того, що трійця зловмисників (Шелест, Єпіхін, Авакян) почала спеціалізуватися на вимаганнях. До Шаповалова, який на той час очолив асоціацію підприємців міста, пішли скривджені. Діючи за статутом асоціації, Євген Іванович зажадав від Ющенка та його виконавців припинити рекет. Стосунки загострилися, коли Шаповалов дізнався про несхвальні відгуки, прямі ображання, що виходили від Ющенка. Мовляв, якийсь там швець верховодить містом. Неприязнь призвела до двох бійок, про що «комсомолець» негайно повідомив в органи. Двох чоловіків невдовзі помирив сам начальник міськвідділу міліції. Та ненадовго.

У червні 1995-го за загадкових обставин (отруєння наркотиками) загинув син Шаповалових.

На дев'ятий день після трагедії у палісаднику будинку Шаповалових знайшли найпотужнішої сили міну.

На 40-й день, 4 серпня 1995-го, у Євгена Івановича випустили майже всю обойму з автомата Калашникова, поранивши в руку. Місцева міліція цей факт зареєструвала як... хуліганство. А згодом поширила версію про те, що замах організував сам... Шаповалов.

Через кілька днів від днища його машини відвалилася радіокерована міна...

Про ці події в прокуратурі та управлінні з боротьби з організованою злочинністю (УБОЗ) Запоріжжя ніде й ніким тепер не згадується. А розглядати наступні події, нехтуючи фактами замаху, не можна.

Тим паче, що підозрювані в організації терактів, виконавці відомі. Навіть ім'я замовника знають усі. Прізвища всіх «героїв» передав міліції сам Шаповалов, який розкрив, по суті, злочин.

Після того, як він оголосив про гонорар тому, хто наведе на слід кілера, до нього з'явилися двоє із числа кримінальних «авторитетів» міста.

Отримавши винагороди, «авторитети» тут-таки здали Басєєва, який здійснив замах і, до речі, сам проговорився про свій «геройський вчинок».

Басєєв розповів і Шаповалову, що прохання розстріляти його, лідера підприємців, виходило від Єпіхіна та Авакяна. Організаторів заарештували, а невдовзі всі знали, що фінансував замах... Ющенко. Затримали і його.

А через день до офісу президента асоціації завітав начальник міської міліції Тихоненко — так, той самий посередник-миритель — і передав прохання Ющенка про зустріч. Шаповалов відмовився: «Ніяких зустрічей, дійте за законом». Лише третій прихід начальника, який стверджував, що затримання Ющенка стало відомо Києву, звідки, мовляв, їде комісія, на бізнесмена вплинув.

Зустріч з підозрюваним стала для Шаповалова фатальною. Ющенко на побаченні запропонув розпрощатися мирно: «Лихий поплутав, пробач, вбивати не хотіли, інакше стріляв би професіонал». «Комсомолець» пообіцяв компенсувати моральні збитки, передавши добровільно офіс, квартиру, гаражі, обладнання, машину тощо жертві замаху.

Натомість щоб повторити «нехай усе буде за законом», Шаповалов пішов на компроміс.

— Це тепер я дізнався, що Єпіхін, Авакян та інші начебто від мого імені займалися рекетом, підпалюванням тощо. А тоді, в 95-му, про це не підозрював, — каже Євген Іванович. — Вони зрадили мене навзамін свободи, обмовивши з усіх епізодів.

«Комсомольцеві» за добротою своєю Євген Іванович пробачив. У результаті Ющенка звільнили і нині він переховується від правосуддя. Басєєва, який розповів слідству все від «а» до «я» і повністю визнав свою вину, відпустили із СІЗО через 10 місяців... Єпіхін та Авакян, уникнувши покарання за всі свої гріхи, залягли на дно. Тихоненко тихо прийняв громадянство Росії і так само тихо перебрався до Москви.

«Сокіл» опинився не на висоті

О сьомій годині 6 лютого 1996 року Шаповалов, його сім'я та близькі остаточно розпрощалися з поняттям «спокій», «благополуччя», «щастя». Того ранку будинок оточили автоматники та люди у штатському.

Замість повістки до міліції бізнесмен Шаповалов (не судимий, має сім'ю, дім, роботу, акуратно сплачує податки, відомий у місті меценат) побачив тоді 30 бійців підрозділу спеціального призначення «Сокіл», 18 слідчих УБОЗ та 10 оперативників. Згодом Центр громадських зв'язків УМВС України в Запорізькій області поширить у ЗМІ таке: «...будинок «хрещеного батька» довелося брати ледве не штурмом». Бійці спецпідрозділу УБОЗ «Сокіл» не могли прорватися через охорону будинку протягом двох годин».

Розповідає Сергій ТКАЧЕНКО:

— Того ранку я охороняв будинок один. Коли зателефонували від воріт, я вийшов, поцікавився, хто. Відповіли, і я відразу відчинив хвірточку, до якої увійшли озброєні люди. Мене тут-таки пристебнули наручниками до металевої труби, вилучили газовий пістолет. За зброю, що належала господареві, мені відміряли два роки, з яких завдяки амністії відсидів півтора...

Я побував у маєтку Шаповалова. Бачив паркан з величезними дірками. Дивно, що «Соколу» довелося дві години штурмувати будинок, який охороняв один «озброєний до зубів» Сергій Ткаченко. Досі я захоплювався діями бійців із підрозділів спецпризначення: бачив їх у ділі під час затримання озброєних угруповань і терористів. У Запоріжжі, мабуть, комусь захотілося принизити хлопців «Сокола».

Вивести Шаповалова з гри, покласти лапу на місто і відкрити тим самим шлюзи вседозволеності та правової сваволі було завданням конкурентів. Лише тюрма приведе Шаповалова до суми — вирішили вони.

Нагадаю: Ющенка 27 вересня 1995 року із СІЗО випустили. А наступного дня він залишив УБОЗівцям набраний на комп'ютері лист. У міліції його на порушення закону чомусь не зареєстрували. Ющенко на 11 сторінках написав про те, що Шаповалов та ін. вчинили проти нього низку злочинних дій. Після цього сищики почали проводити оперативну роботу: підглядати, підслуховувати, записувати. Особливо їх цікавили розмови Ющенка із Шаповаловим, в яких згадувалося про добровільне відшкодування боргів за факт замаху.

Листа, написаного 28.09.95 р., було зареєстровано 5 лютого 1996-го. І туттаки порушили кримінальну справу. 6 лютого Євгена Шаповалова заарештували.

Як збиралася «липа»

Розповідає Анатолій ЖУРАВЛЬОВ, адвокат:

— Справа, що її розслідували близько року, надійшла до суду із звинуваченнями Шаповалова за п'ятьма статтями Кримінального кодексу: ст. 86-2 ч. 3 (вимагання колективного майна), ст. 144 ч. 3 (вимагання індивідуального майна), ст. 206 ч. 2 (злісне хуліганство), ст. 222 ч. 1 (незаконне придбання та зберігання вогнепальної зброї і боєприпасів). Засуджено мого підзахисного за ст. 222 ч. 1 і ст. 144 ч. 3. За рештою суд його виправдав. Але якщо за 222-ою Євген Іванович визнав вину, то вимагачем себе не визнавав і не визнає. Маю вказати на очевидну необ'єктивність і упередженість з боку слідства. За вигаданими, не доведеними епізодами Шаповалову поставлено за вину більш як 20 випадків вимагання. Практично всі вони вироком суду вилучені і звинувачення.

Свої слова адвокат підтвердив фактами. Чотири місяці йому давали лише разові дозволи на побачення з підзахисним у СІЗО. П'ять довгих місяців стосовно Шаповалова не велися слідчі дії. Звинувачення за ст. 222 ч. 1 довго були «парашутом», завдяки якому утримувався Євген Іванович під охороною. Клопотання про його звільнення як суспільно не небезпечного і до того ж тяжко хворого розбивалися об єдине (з'ясувалося — вигадане) побоювання: бізнесмен, мовляв, має валютний рахунок за кордоном і може сховатися від слідства.

Про такі порушення можна написати окрему статтю. Але повернімося до Шаповалова.

Захист вважає, що суд у вироку безпідставно визнав вину підзахисного у вимаганні.

Розповідає Анатолій ЖУРАВЛЬОВ:

— Суд указав у вироку, що Шаповалов за попередньою змовою із Шелестом та іншими особами під загрозою насильства зажадав від Ющенка передання 50 тисяч доларів до 27 січня 1995 року. Коли, за яких обставин, у якій формі була ця загроза, у вироку не вказано.

Разом з тим і Єпіхін, і Шелест давали суперечливі показання, а Авакяна, який фігуре за цим епізодом, узагалі ні слідством, ні судом не допитано.

Ющенко під час допитів, на очній ставці із Шаповаловим і в суді показав, що особисто Шаповалов грошей від

нього не вимагав і особисто йому не погрожував насильством.

Суд не дав належної оцінки факту походження 50 тисяч доларів. Звідки у Ющенка з'явилася така сума грошей? Він показав, що йому позичили Кіосєв, Бєляєв і Пасічний 40 тисяч, а Музика — 10 тисяч. Проте вказані свідки цього не підтвердили.

Судом не враховано і ту обставину, що «злочин» учинено в період, коли всі дії контролювалися працівниками міліції (після подання заяви Ющенка в УБОЗ 28.09.95 р.), сам «комсомолець» записував свої розмови із Шаповаловим негласно. Напрошується запитання: чому цьому «злочинові» не поклали край законним шляхом? Відповідь одна: або це не злочин, або це провокація проти Шаповалова. І те, і те мало тлумачитися на користь підзахисного.

З розмови з адвокатом я виніс одне переконання: усі «злочинні» дії Євген Іванович чинив у період з 28.09.95 р. по 6.02.96 р., тобто від моменту подання заяви Ющенка до моменту її реєстрації та арешту Шаповалова. В цей час проти нього активно вживали оперативних заходів. УБОЗівці за бажання могли легко припинити незаконні дії, але не зробили цього. Мовчки спостерігаючи та фіксуючи кроки «Геші», вони готувалися до «штурму» будинку...

Перебуваючи в камері, Ющенко готовий був віддати жертві замаху все, що мав, а коли вийшов звідти, то перевернув усе з ніг на голову, заявивши, що Шаповалов вимагач. Таким чином, він, по-перше, дав у руки охоронців правопорядку компромат, яким вони скористалися, і, по-друге, ногою відчинив двері камери. А Шаповалова засудили на три роки неволі.

«Краще помилитися в милосерді, ніж у страті»

Ніхто, крім суду, не має права назвати будь-кого злочинцем. Це з Конституції.

«Я неодноразово підкреслював і тепер вимагаю: боротьбу зі злочинністю вести тільки законними методами». А це слова Президента Леоніда Кучми.

Тепер послухаємо суддів Ленінського районного суду м. Запоріжжя.

Маргарита ЛИХОСЕНКО, головуюча:

— Відразу зазначу, що справу було «розподілено» саме в наш суд, а її розгляд доручено мені з урахуванням думки УБОЗ із міркувань гарантії дотримання об'єктивності. За клопотанням підсудних її слухали колегіально. Яке враження про роботу слідчої групи? Вона зробила дуже багато, 13 томів тому підтвердження. Але вина має доводитися не розмовами, не емоціями, а матеріалами справи.

А слідство побудувало звинувачення небільшого на бездоказових даних. Ось на початку звинувачувального висновку читаємо, що Шаповалов відчував неприязнь до колишніх партійних і комсомольських працівників. Але нічим цю неприязнь не підтверджено. Тим часом, його водій — колишній комсомольський лідер, комуніст.

Або таке серйозне звинувачення: Шаповалов очолив злочинне угруповання, до якого входили раніше судимий Єпіхін, Шелест та ін. Але наявність організованої групи треба довести. Доказів слідство не представило. Навпаки, суд установив, що в складі «банди» був Коростильов, який у рік формування угруповання перебував у місцях позбавлення волі. А Лакаєв з'явився в Бердянську лише на короткий час і свою участь у банді проявив тим, що кинув яблуко в Ющенка. Єпіхін — друг дитинства. Авакян працював свого часу швецем у Шаповалова. Шаповалов Едик — син засудженого. Запідозривши його у співучасті в злочинних діяннях, УБОЗівці тримали хлопця в СІЗО шість місяців. Не пред'явивши йому жодних звинувачень, змушені були відпустити. Отака група.

Ніхто із 66 опитаних свідків не сказав про Шаповалова нічого поганого. Слідство, схоже, бажане хотіло видати за справжнє. До смішного доходить: отримавши ляпаса від Шаповалова, Ющенко враз побіг до міліції. А після погроз і вимагання грошей, майна він до органів не звернувся.

Ірина НЕЗОЛА, суддя:

— Ющенко — одіозна постать, але йому вдалося уникнути правосуддя. За 12 років роботи в суді мені не доводилося натрапляти на ситуацію, коли підозрюваний протягом року зізнається в замаху, називає замовників та спільників і опиняється на волі. У слідчих органах не знайшли доказів вини Басєєва та Ющенка — повірите в це?

Якщо вони обмовили себе, то чому, хто змусив?

Вирок щодо Шаповалова відповідає матеріалам справи. Все, що не знайшло підтвердження, — нами вилучено. Бо, відповідно до закону, будь-який сумнів має бути витлумачено на користь звинуваченого. Хочу наголосити, що три роки позбавлення волі відповідають установленій судом тяжкості скоєного і даним про особистість засудженого. Тому про м'якість чи суворість покарання може говорити лише той, хто досконало знає справу. А хто може судити про це? Працівники УБОЗ, прокурори? Тільки той, хто пробув у неволі бодай день.

Реакція правоохоронних органів після винесення вироку?

Перші три дні — тиша. А потім із шостого управління посипалися дорікання. Мовляв, справу загубили, вони рік працювали, а ми фактично виправдали Шаповалова. А найбільше сподобалася фраза, що пролунала на брифінгу: мовляв, хоча б з поваги до колег та їхньої праці можна було визначити більший термін. Це ми кваліфікуємо як тиск на суд. Неповага до суду і грубе втручання в його діяльність слід негайно присікти.

За вікном не 1937-й, коли вирок списували зі звинувачувального висновку. До речі, про прес-конференції. Справу Шаповалова, як ніяку іншу, широко висвітлювали телебачення, преса. А після винесення вироку, коли він ще не набрав чинності, працівники УБОЗ і прокуратури влаштували чергову прес-конференцію. Але не запросили ні суддів, ні адвокатів. А свого часу одна з київських газет розтиражувала інформацію, яка облетіла світ: «Класичне рекетирське угруповання розкрито в Запорізькій області. Очолював його...»

Згодом суд установив: усе це «липа». І видно стало пана — УБОЗ — по халявах. Але він прагнув зберегти міну за поганої гри. І все збирав і збирав прес-конференції...

Сергій ЗАХАРОВ, заступник начальника облуправління з боротьби з організованою злочинністю:

... Шаповалов підім'яв під себе практично все місто. Починаючи з мера, міліцейських керівників, які були у нього «на побігеньках», у «шістках»...

... Те, що ви тепер почуєте, — це матеріали оперативні. У суді доказом послужити не можуть. Але читачі можуть уявити картину. Я когось звинувачувати не можу, але поставити запитання зобов'язаний.

... Неодноразово слідчу групу запрошували до Генпрокуратури. Стояло питання про те, щоб будь-що справу завалити. Ми не знали, звідки все йде. Після того, як перехопили записку, зрозуміли, що за цим стоїть Табачник.

Справу Шаповалова прокоментував у пресі і начальник УБОЗ УВС області Василь СЕМОНЕНКО:

— Можу відповісти, що в судовій справі «щось не так».

До речі, Василь Семоненко вже не начальник УБОЗ. Стосовно його заступника С. Захарова з кінця травня ц. р. органи прокуратури проводять перевірку за фактом зловживання...

«Розбагатієш — віддаси»

Суддя Ірина Незола призналася: «Вперше розглядала справу, в якій був цілий том матеріалів, що позитивно характеризували підсудного».

У Бердянську мені довелося розмовляти з інспектором ДАІ та священнослужителем, працівником прилавку і директором школи — загалом із двома десятками городян. І все про нього — про Шаповалова.

Настоятель храму Різдва Христового протоієрей Михайло:

— Погана людина не взялася б за добру справу —реставрацію каплиці. Не купила б автобус для городян і не сплатила б за телефони-автомати та за хліб насущний, який в нашому місті був свого часу найдешевший. Ми молимося за свого благодійника і просимо Бога зміцнити його. Він гідний того, щоб його визволили від мук.

Валерій БАРАНОВ, мер Бердянська:

— Для міста Шаповалов багато зробив, але біда його в тому, що він оточив себе босотою. Можливо, вони —друзі його дитинства, але підставили його саме вони: своїм минулим і діяннями, які чинили начебто від його імені.

Софія ЄФРЕМОВА, педагог:

— Мій син, закінчивши школу із золотою медаллю, вступив до Ленінградського університету. Звідти його направили на навчання до США. Та ось нещастя — на дорогу потрібні були гроші. Я звернулася до Євгена Івановича. Він дав. І сказав синові: «Заробиш —віддаси».

На кошти Євгена Івановича навчалося кілька студентів. Сьогодні не вчаться.

Засідання триває

Тригодинна розмова з Євгеном Шаповаловим у колонії була для мене нелегка. Мій брат-журналіст, особливо запорізький, ідучи на повідку в ОБОЗ і прокуратури, намагався в очах громадськості зробити з «Геші» такого собі кримінального монстра, батька бердянської мафії.

Він не такий. І зробити його злочинцем не можна. Шаповалов — жертва, він із тих, про кого Володимир Висоцький співав в «Охоте на волков». Але Шаповалова не загнано в глухий кут, не зламано. А живить його віра в торжество справедливості, у друзів, яких не так багато (було на-а-багато більше), але є.

Вірю, Євген Іванович з'явиться в Бердянську з високо піднятою головою.

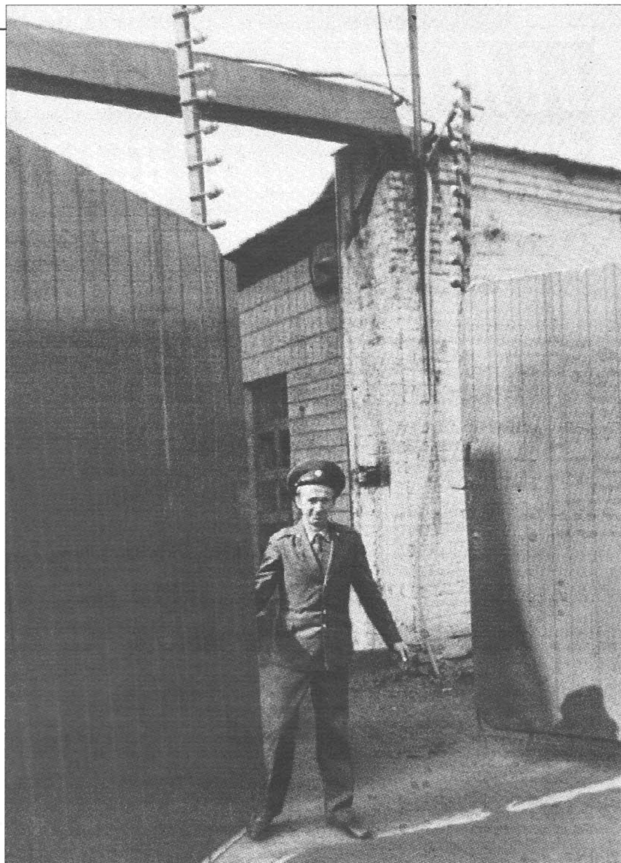
Задля справедливості він має повернутися.

Нескореним.

Іван ІЛЛЯШ.

Від автора. *Матеріал уже було підготовлено до друку, коли стало відомо про те, що Верховний суд України затребував справу Шаповалова із Запоріжжя. Шкода тільки, що не зроблено цього раніше. Гадаю все-таки, що найдосвідченіші професіонали вищого судового органу країни сповна й об'єктивно вивчать справу, дадуть належну правову оцінку діям засудженого і тим самим поставлять останню крапку в цій неординарній історії.*

Знову-таки задля справедливості.





Наталя ФІЛІПЧУК, Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ, «Голос України»

БОЛГАРІЯ: ЧИСТЕ МОРЕ, ДОБРЕ ВИНО, КМІТЛИВІ «БІЗНЕСМЕНИ»

У РОЗПАЛІ сезон літніх відпусток. Для одних — безжурний відпочинок і витрачання грошей, іншим — саме на часі заробляти. Пропозиції туристичних фірм цього року надзвичайно різноманітні, заманливі, екзотичні. Ціни, порівняно з роком минулим, теж підскочили вгору: найдешевша поїздка до Греції, Туреччини, Кіпру чи Мальти на якісь тиждень—два обійдеться доларів у 500, до Іспанії, Італії, Португалії ще дорожче. Тому частіше увагу наших громадян привертає Болгарія — насамперед дешевизною турпутівок...

Досягнення болгарського турбізнесу

Насамперед слід відзначити незаперечну істину: незважаючи на загалом важку економічну ситуацію в країні, індустрія туризму в Болгарії розвивається і, очевидно, проблем із прибутковістю та новими капіталовкладеннями в цю галузь немає. Судіть самі: понад 2 мільйони туристів-іноземців приймає за сезон 384-кілометрова смуга болгарського чорноморського узбережжя (до України, яка більша за Болгарію разів у шість, за туристичними візами прибуває 2,6 млн. осіб на рік). Переважна більшість приїжджих — громадяни країн колишнього СРСР (насамперед України та Росії), другу велику групу становлять німці, зрідка можна зустріти представників інших держав. Дешеві путівки плюс надзвичайна активність самих болгарських турфірм з пошуку нових клієнтів та пропаганди відпочинку у своїй країні (натомість, скажімо, їхні українські колеги спеціалізуються насамперед на закордонних турах) мають гарний ефект: наочний доказ, що і в умовах економічної кризи туристичний бізнес може процвітати й приносити величезні прибутки.

Неважко помітити, що у Болгарії робиться все для того, аби курортники залишили у цій нині бідній країні якнайбільше своїх доларів чи марок. Через невисоку вартість туру комусь може видатися, що Болгарія — супердешева країна... Ні. Потрапивши на будь-який болгарський курорт, ви одразу пересвідчитеся, що помилялися. Так, наприклад, ціни у магазинах, ресторанах та закусочних курорту Золоті піски наближені до західноєвропейських, а пристойна вечеря коштуватиме там не менш як 20 гривень. Трохи нижчі вони на інших болгарських курортах, скажімо, Сонячному березі чи в Албені, але про якусь дешевизну в Болгарії (принаймні порівняно з Україною) говорити зайве. Це стосується і різноманітних послуг. На тих-таки Золотих пісках можна (якщо не боїтеся) з вітерцем політати на моторному дельтаплані, на причепленому тросом до моторного човна парашуті, покататися на водних лижах чи катері, просто на пляжі сфотографуватися з величезним удавом (справжнім!), однак... беріть із собою побільше грошей. Вартість путівки до Болгарії і вартість відпочинку там — досить різні речі.

Хоча, зрештою, бізнес є бізнес, і, очевидно, це комерційний хід: приваблювати недорогими путівками мільйони туристів, які вже на курортах змушені розщедритися. Можливо навіть, такій кмітливості можна було б і повчитися нашим туристичним фірмам... Та є, як з'ясувалося, ще один різновид «кмітливості», наслідувати який нам аж ніяк не слід.

Українцям теж є чим пишатися

...Позаду два тижні болгарського відпочинку, набридли море і спека, на автобусі № 409 ми прямуємо із Золотих пісків до варненського аеропорту, від якого лише 1 година 10 хвилин льоту до Борисполя. Купуємо квитки і дізнаємося, що поїздка від аеропорту до Золотих пісків коштувала нам значно дорожче. Ми з розумінням посміхаємося: дорогою «туди» кондуктор, уздрівши «свіжих» туристів, вирішила на нас підзаробити. Не дивуємося, бо після двох тижнів перебування тут ми вже знаємо, що обрахувати іноземного туриста чи заробити на ньому в Болгарії — звичайна справа. Це і є отой другий різновид «кмітливості». Запроваджують його господарі скрізь: і в без того недешевих ресторанах, барах, пунктах обміну валюти, магазинах, на базарі й у таксі.

Скажімо, у ресторані вам можуть запросто приписати щось у чек, принести замість замовленого дешевше пиво (а гроші взяти як за дорожче), подати, користуючись вашим незнанням болгарської національної кухні, не ту страву...

«Не міняйте гроші на руках, а лише в обмінних пунктах, бо будете обдурені», — радять болгарські туристичні посібники. Але в обмінних пунктах теж будете обдурені, якщо перед обміном самі не порахуєте, скільки левів вам повинні видати. До того ж слід перепитати, чи не беруть в цьому пункті комісійних, бо їх візьмуть без жодного попередження (або з'ясується, що те написане мікроскопічними літерами «попередження» висіло десь непримітно, а ви й не побачили)...

Таксист, аби заробити, буде з чесними очима розповідати байки, що потрібний вам автобус тут «вже не ходить»...

Не дивуйтеся, якщо ви у шикарному зовні магазині «Золото» на не менш шикарних Золотих пісках купите «золоту» обручку, а потім таку саму побачите у відділі біжутерії якогось бутику у Варні...

Якщо ви телефонували з переговорного пункту пошти додому і з вас не спробували взяти більше, ніж ви наговорили, — це просто телефоністка вирішила перепочити...

У Варні ви запитуєте, як дійти до потрібного місця, вам показують напрямок, а потім з'ясовується, що ви йдете зовсім не в ту сторону... Ну навіщо таке робити, навіть і пояснити важко.

Нам, власне, не звикати до шахрайства: в Україні своїх «вигадників» вистачає. Але щоб це було так поширено, так схоже на якийсь своєрідний вид спорту, та ще й по відношенню до гостей (які, до речі, і без цього щедрі).

...Знаєте, українцям є чим пишатися.

Два мільйони — це забагато?

Через такі особливості болгарського сервісу, а також через величезну кількість росіян та українців там практично не відчувається, що ви за кордоном. Справді: на кожному кроці російська чи, набагато рідше, українська мова, у кожному ресторані співають «Мальчик хочет в Тамбов», болгарським узбережжям гастролюють російські естрадні знаменитості. Самі болгари теж непогано розмовляють російською мовою.

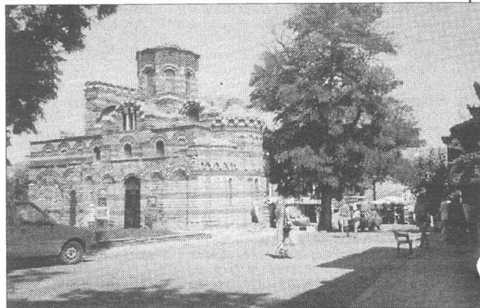
Щоправда відчутно, що «русских» тут не полюбляють. «Русские» для болгар, як з'ясувалося, — це вихідці з колишнього СРСР, інакше кажучи, всі, хто звертається до них російською мовою (найгірше те, що іншої іноземної господарі, як правило, не знають). А дізналися ми про цю болгарську аксіому з вуст... офіціантів, які, забувши про свій святий обов'язок носити тарілки й усміхатися, не раз запевняли нас у тому, що українці та росіяни — це одне й те саме, бо ж вони так довго жили разом! Щоправда, наше припущення про ідентичність болгар і турок мудрий ресторанний працівник чомусь рішуче заперечив.

Так от, повертаючись до нелюбові до «русских». Паралельно з цією неприязню ми спостерігали аж занадто запобіжливе ставлення болгар до німців та інших представників західних країн. І думали: в чому річ? Невже не «русские», а німці 120 років тому визволили болгар від півтисячолітнього турецького панування? Невже не болгари ніколи не виявляли ані найменшого бажання позбавитися впливу Російської імперії чи СРСР (на відміну від, скажімо, чехів чи угорців, які так само недолюблюють «русских»)? Невже не Болгарія вважалася неофіційною шістнадцятою республікою Радянського Союзу? Ми, чесно кажучи, так і не зрозуміли, в чому ж річ... Болгари ж і досі їздять переважно на російських «Жигулях» та «Москвичах», літають на російських та українських літаках, живуть за гроші російських та українських курортників, а «русских» любити ніяк не хочуть. Дивні якісь.

Утім не треба думати, що в Болгарії все так погано. Ні — там є чудові старовинні міста Несебр, Велико-Тирново, Пловдив, Русе, багато старовинних палаців, монастирів, історичних місць. Словом, подивитися є на що. І найголовніше — у Болгарії надзвичайно чисте море і добре дешеве вино. Тільки пощастило б із погодою, адже інакше більше часу проводитиме в ресторанах, ходитимете до пунктів обміну та в магазини... Знаєте, здається, два мільйони туристів за сезон — це для болгар дуже багато, вони забувають цінувати гостей. Наші знайомі, які були в Болгарії і торік, і нині, а тому можуть порівнювати, оцінили своє цьогорічне розчарування фразою: «Уже не знають, як із тебе здерти побільше грошей».

...До літака залишалася година, і ми вирішили витратити свої останні леви. Продавщиця у буфеті варненського аеропорту нарахувала на кілька тисяч більше, ніж коштувала покупка. Ми знову з розумінням посміхнулися...

Якщо вам набридло море, то можна й подорожувати. На знімках: Несебр (церква Святого Пантократоса, XIV століття); Варна (кафедральний собор Вознесіння Богородиці, 1880—1886 рр.).





Прокурор прокуророві — ворог

(Початок на 1-й стор.).

За деякими даними, Генрік Хачатрян, відпросившись у президента, пішов із засідання до його закінчення, можливо — для зустрічі зі співробітником прокуратури, колишнім транспортним прокурором Вірменії Арамом Карапетяном.

Постріли в кабінеті Хачатряна почув помічник прокурора. Забігши до кабінету, він та охорона побачили два трупи. Генерального прокурора було вбито двома пострілами в голову, а Карапетян, який стріляв, покінчив життя самогубством...

50-річний Карапетян працював у прокуратурі з середини 70-х років. Був слідчим, помічником прокурора Вірменської РСР, слідчим з особливо важливих справ, прокурором одного з районів Єревана, транспортним прокурором республіки. У березні 1996 року його звільнили з цієї посади і він працював прокурором кримінально-судового відділу прокуратури Вірменії.

Як повідомило кореспондентові ІТАР-ТАКС джерело в прокуратурі, Генрік Хачатрян не мав ніякого відношення до звільнення Карапетяна з посади транспортного прокурора, бо очолив прокуратуру республіки лише в травні 1997 року. Карапетян був головою федерації радіоспорту Вірменії, захоплювався різними радіопристроями та оригінальними типами вогнепальної зброї.

Поки що жодних офіційних відомостей про мотиви злочину не надходило. Проте, за непідтвердженими даними, колишній транспортний прокурор міг начебто бути якось причетним до великих зловживань і навіть, можливо, вбивства в центрі Єревана 1994 року начальника вірменської залізниці Амбарцума Кандільяна. Джерела в правоохоронних органах не виключають, що днями він начебто дізнався про своє скоре розкриття.

Виступаючи по національному телебаченню Вірменії, президент Роберт Кочарян повідомив, що доручив правоохоронним органам якнайшвидше з'ясувати всі обставини та мотиви злочину. Про все це населення буде поінформовано, заявив він.

Тетяна МІШИНА, «Голос України»

По секрету всьому світу про дощ і сонце, напрям вітру

ТАКОЇ нещадної і нестерпної спеки, що дошкуляє вже більш як два тижні, в Україні не бачили давно. «Рекордсменами» стали Миколаївська та Херсонська області, де стовпчики термометрів «перестрибнули» 40-градусну позначку. Не надто відстає і решта областей країни. Водночас додалося небезпечних несподіванок. Так, крім звичних для любителів сонячних ванн опіків шкіри та теплових ударів, спекота стала причиною інших лих. Серед них — пожежі, кількість яких дедалі зростає; забруднення річок (зокрема Уж, Норин та Жерів у Київській та Житомирській областях) та загибель риби внаслідок високої температури води. У першому півріччі цього року порівняно з аналогічним періодом минулого збільшилася кількість хворих на черевний тиф (на 65 чоловік), сальмонельоз (на 815), гострі кишкові інфекції (на 4000), туляремію (на 100), лептоспіроз (на 15)...

Спека відступати не збирається

На жаль, прогноз погоди на найближчий час не надто тішить. За словами начальника Укргідрометеоцентру Миколи Кульбіди, на 5—8 градусів спаде температура лише в західних та північних областях (можливі незначні опади); у центральних, східних та південних — погода істотно не зміниться. Натомість наступного тижня «перцю додасть» черговий «західноєвропейський» антициклон, котрий принесе до 30—35 градусів з позначкою «плюс» на південь та 38—40 — на схід. Нині Гідрометеоцентр спільно з Українським науково-дослідним інститутом складає прогноз (про середньомісячну температуру повітря, кількість опадів) на 3 місяці. Скажімо, у вересні середньомісячна температура буде близька до норми — до 16 градусів. Щодо опадів, то на півдні та заході вони будуть у межах місячної норми, на решті території — трішки більше. Такі повідомлення — від синоптиків Гідрометеоцентру, які охоче повідали про секрети «народження» прогнозів погоди.

Для синоптиків нема несподіванок

Так, інформацію про стан погоди, рівень води на річках, умови розвитку сільськогосподарських культур тощо надсилають сюди мережі спостережень Державного комітету України з гідрометеорології. До речі, мережа нині налічує 187 метеорологічних станцій, які кожні три години цілодобово «спостерігають» за станом погоди. Ці дані протягом 30—40 хвилин з усіх станцій надходять у столичний Гідрометеоцентр, у головний центр системи телезв'язку. Тут отримана інформація «перетравлюється», а основна її маса обробляється в головному інформаційно-обчислювальному центрі, набуваючи вигляду синоптичних карт. Далі схеми надходять на аналіз до синоптиків, які визначають циклони та антициклони, сфери високого та низького тиску, атмосферні фронти. Таку вже повноцінну продукт-карту отримують і обласні підрозділи.

Цікаво, що приладів для визначення прогнозів є чимало. Скажімо, для складання карт синоптикам недостатньо лише «сигналів» метеостанцій, тому спеціальні станції (в країні їх 9) використовують так звані радіозонди — кулі, які наповнюють легким газом, піднімаються на висоту 30—35 кілометрів, і таким чином через певні проміжки часу вони надсилають відомості про температуру, тиск, вологість повітря, напрям та швидкість вітру. Звісно, для приготування прогнозів використовують і супутникову інформацію різних видів.

Окрім звичайного передбачення погоди, тут готують і гідрометеорологічний прогноз — відомості про стан річок та водоймищ. Для цього в Україні існує близько 470 гідрологічних постів на річках, звідки отримані дані надходять до центру для обробки. Інша інформація (по всій території України) — про стан і розвиток сільськогосподарських культур, стан грунтів, необхідний для розвитку рослин, отримується на тих самих метеорологічних станціях, але за окремими програмами. Отримана інформація подається у вигляді щоденного гідрометеорологічного бюлетеня (з прогнозами на 5 діб), де видно, які зміни у стані водних об'єктів відбулися за добу. Крім цього, спеціальний агрометеорологічний бюлетень з аналізом стану сільськогосподарських культур і прогнозами його змін бодай на найближчі десять днів готується для уряду, адміністрації Президента, МінАПК, інших відомств.

Попередження про небезпечні стихійні явища, що завдають великих збитків, — паводки, посухи, лавини, зливи —також у компетенції Гідрометеоцентру. Така інформація потрапляє насамперед до Міністерства з надзвичайних ситуацій, обласних штабів цивільної оборони, органів державної влади.

А для широкої аудиторії новини про погоду — у засобах масової інформації. Так, двічі на добу синоптик безпосередньо з Гідрометеоцентру — в прямому ефірі на 1-й програмі українського радіо зі свіжими прогнозами про погоду. Випусків, складених за даними цієї служби, — чимало. Крім того, прогнози Гідрометеоцентру використовують більш як 20 газет, різні телевізійні канали.

Які термометри, такі й прогнози...

— Кваліфікація наших фахівців висока, і прогнози, які ми робимо, якісні, — розповідає Микола Кульбіда. — Звісно, для більш якісних прогнозів потрібна й більш якісна техніка, котрої Гідрометеоцентру бракує.

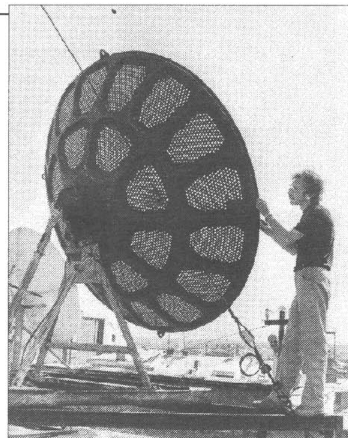
Щоправда, як каже Микола Іванович, центр намагається наздогнати життя: нещодавно встановили швейцарську систему для прийому супутникової інформації на комп'ютер, локальну обчислювальну мережу, яка дає можливість мати доступ до інформації водночас різним відділам центру, також створили в «Інтернеті» свою сторінку.

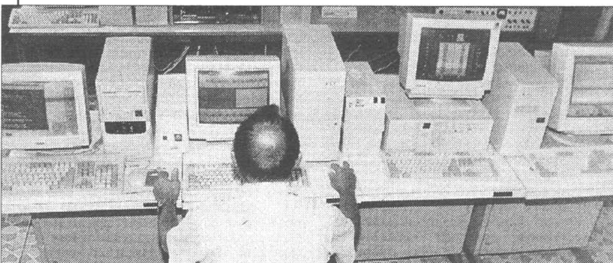
Нині потроху переоснащується система телезв'язку, старе обладнання замінюється на персональні комп'ютери. На жаль, через брак коштів поки що немає можливості переобладнати обчислювальний центр. А нові технічні засоби, хоч як крути, потрібні. Вони дали б змогу оперативніше отримувати інформацію і складати надкороткотермінові та довгочасні прогнози. Через це, до слова, український Гідрометеоцентр користується і продукцією світових центрів. А загалом, як стверджує Микола Іванович, детально розписати погоду більш як на 10 днів наперед неможливо — здебільшого такі прогнози складаються на основі аналізу аналогічних природних умов, періодів часу. Щоправда, наукові розробки в цьому напрямі ведуться.

І знову безпросвітні «хмари»

Укргідрометеослужба (раніше Українське бюро погоди), якій уже 77 років, нині забезпечує роботою 5 тисяч чоловік. Але, на жаль, праця їхня поки що «дешева». Приміром, заробітна плата у спостерігачів на метеостанції — 60—70 гривень. Гідрометеоцентр нині спіткали й інші біди: борги за зв'язок, електроенергію, комунальні послуги. Немає коштів на придбання найнеобхіднішого обладнання — термометрів, приладів для визначення швидкості вітру тощо. За словами М. Кульбіди, цього року прямих грошових надходжень на виробничу діяльність центру від держави не було (торік — в обмеженій кількості). І хоча фінансування погодної обсерваторії здійснюється за кількома «планами», спрацьовує, на жаль, не кожний. Перший — забезпечення основної діяльності (є затверджений бюджет служби) —цього року майже нічого не приніс. Другий — державна програма протипаводкових заходів — також поки що десь «плаває». Третій — кліматична програма України, прийнята з ініціативи Гідрометеоцентру, порадував «мізерною сумою». Тож коли тут розійдуться хмари і засяє сонечко, спрогнозувати важко...







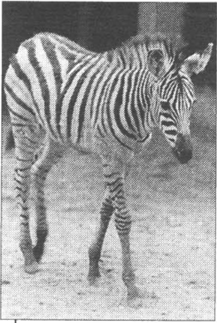
На знімках: Микола Кульбіда, начальник Гідрометеоцентру, знає про всі примхи природи; антена-«тарілка», що живе на даху і «споживає» сигнали; у комп'ютерному центрі народжуються прогнози.

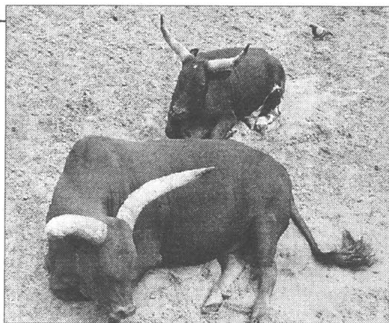
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА, Юрій ВЕНГЕРЕШ (фото), «Голос України»

Глибокий день, та не сієста

Незабаром Київському зоопарку - 90!





ЗАЗИРАТИ у клітки пообідньої години — ні з чим не зрівнянна авантюра самообману. Все одно що долучатися до замаскованої чужої сієсти. Коли б умовно розділити благоустрій Київського державного зоопарку на періоди, нині саме було б подолано середину, «полудень». Та гарчання тракторів і людська метушня на території до сієсти зовсім не подібні.

Іззовні

Здогадуватися про зміни можна вже з листівок у підземці або з нового кольорового квитка, на якому — рожевий фламінго та карта-путівник. Більше року тому наша газета майже запевняла читача, що швидкого розв'язання численних проблем зоопарку нібито й не слід чекати. Ми писали про хронічну нестачу коштів, порожні вольєри, чвари і перевірки, жадані ремонти тощо. Та події останнього часу змушують повірити у деяке торжество справедливості. Бажаєте надихнутися позитивними зрушеннями — прогуляйтеся у зоопарк.

Революція почалася нетрадиційно — згори. Її перші ознаки проклюнулися після відвідин країни фауни головою Київської міськдержадміністрації Олександром Омельченком. Саме тоді керівництво парку почало говорити про перший етап покращення: підготовку до днів Києва.

Олексій Лепешков, директор зоопарку: «Не сказав би, що все одразу пішло, як по маслу. І у такій роботі, звісно, є певні недоліки. Зокрема, пресинговий підхід. Проте міськадміністрація нам істотно сприяла. Передусім передбачила для зоопарку додаткове фінансування — 1 млн. 400 тис. грн. А також спонукала своїми розпорядженнями допомогти нам районні адміністрації. Кожна з них мала надати 50 тис. грн. (або компенсувати цю суму конкретними роботами з благоустрою). Плюс 50 тис. грн. — після свята столиці.

Тим часом у клітках

Сонце шкварить, хоча й уже не в зениті. Бегемотиця Бреста, справдешня субмарина, прохолоджується у підводному сні, виставивши верх спини. Незграбна гігантська мавпа філософствує в кутку. Затишшя у левів, єнота і лисиці — вони сплять, виснажені спекою. Поні за інерцією щось жують. Запилений та підсмажений слон бореться хоботом з горобцями, що крадуть його хліб. Бурий ведмідь тужить, обійнявшись з випадковою гілкою. А його сусід за стінкою перетоптується з ноги на ногу, випрошуючи підвечірок. Найбадьоріше з усіх — півторамісячне камерунське козенятко, що на диво власним батькам стрибає по деревах.

Іззовні

Після першого етапу відродження настав другий, як на сьогодні — найважливіший, — підготовка до 90-річного ювілею. Його намічено на кінець жовтня. Нині в якісно іншому парку тривають ремонтні роботи. За короткий строк слід надати території в 40 гектарів «товарного» вигляду. Подбати про рекламну продукцію — плакати, пакети, книгу... Вже розроблено святкову програму: конференція, театральні дійства, концерт, національні страви, сувеніри...

Видимому боку справи має передувати низка серйозних перетворень. Приміром, нікому не помітно, що тут уже замінено 90 відсотків прогнилих комунікацій. Обиватель, що приходить сюди за задоволенням, передусім помічає іржавий вольєр. Нині, завдяки старанням міста, вольєри пофарбовано, доріжки вичищено, а на кожному кроці — лоток з морозивом та крижаною водою.

І це при тому, що стратегія директора така: тварина не може бути голодна, не обігріта і не обслужена ветеринарами, однак може потерпіти у старому вольєрі. Тепер зверніть увагу на свіжі, чисті клітки і дійдіть висновків щодо перемін самі...

Та вогнищ кризи вистачає. До них все ще належить техніка обслуговування: поливальна машина, сміттєвіз, підіймач. О. Омельченко під час одних із відвидин розпорядився: «Дати гроші». Кошти загальмовано десь на шляху до зоопарку. І досі, незважаючи на розпорядження голови міськдержадміністрації, зоопарк не має найнеобхіднішого — сміттєвозу.

Зрештою, дирекція парку хоче відчути плече підтримки й з боку рідного управління культури.

Побоювання Олексія Лепешкова: його закладові загрожує жовтневий аврал. Звісно, таке поняття напередодні свята, та ще коли мова про тварин, неприйнятне. Адже братів наших менших треба своєчасно перемістити, заспокоїти, адаптувати. Стрес для тварин — також стрес.

Тим часом у клітках

А вони, яким відомі стреси та інфаркти, все одно існують паралельно. Сьогодні зоопарк утримує 250 тисяч живих істот (350 видів). Це — максимальна кількість за такого розкладу справ. Кияни задіяні у 22 міжнародних зоопрограмах. А це означає, що найпрестижніші фаунові спільноти світу згодні обмінюватися (безоплатно!) найрідкіснішими видами тварин.

За такого «комунізму» в нас трапляються незрозумілі для Європи казуси. Ось як цей. Напередодні Дня Києва слону Бою мали, нарешті, привезти подружку. Коли Олексій Лепешков прибув до Німеччини, його... не чекали. За кілька днів до його приїзду зателефонувала невідома «перекладачка директора Київського зоопарку» і повідомила: «Сьогодні слониха Києву не потрібна». Директорові довелося переконувати мюнхенців у диверсійності дзвінка. А приїзд слонихи відкладено.

Іззовні

Колись ми розповідали про фантастичний проект повної реконструкції зоопарку. Його розроблено Київпроектом, затверджено рік тому на Київраді і розраховано на 13 років.

На макеті всі помешкання для тварин мають модернізований вигляд. Згідно з новими науковими розробками, звірятка житимуть у своїх природних умовах. Наприклад, слонам накреслено оселитися в «абсолютно індійських широтах» з характерними туманами і дощами. Прораховано кубатуру повітря, мікроклімат, інші розміри вольєрів. Будуть тут басейни, ветлікарня-палац, карантин-ізолятор і навіть крематорій.

Несподівано ось що. Міська влада націлена не розтягувати будівництво на тривалий строк. А хоче (вищий пілотаж!) усе здійснити за 3 — 4 роки.

Це і є останній етап реновації Київського зоопарку, що передвіщує зовсім інше життя тваринам. Хоча говорити про те, чого немає, — кидати слова на вітер.

Тим часом у клітках

Вони знай собі розмножуються. Народилося все, що тільки могло народитися.

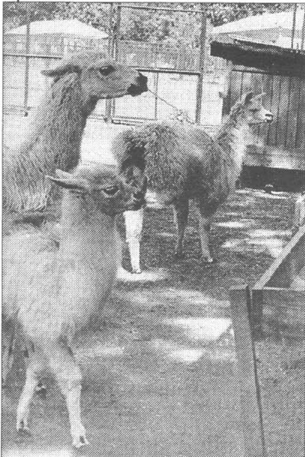
У всіх мавпочок, венценосних журавлів, страусів є поповнення. Північні морські котики обзавелися дочкою. Какаду неочікувано принесли два приплоди по два малюки.

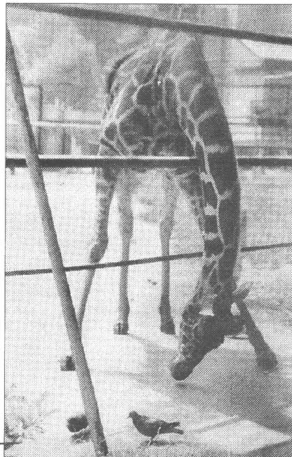
Колекція росте, незважаючи на земні тривіальні перепони. З Німеччини отримано рідкісних самочок шимпанзе. Для горили знайдено за кордоном самця, який, імовірно, прийде ще до торжеств. Мають прибути якісь небачені рептилії. Придбано величезних черепах.

Ідуть переговори про елітного самця тигра. Проте елітних тварин іноземні колеги погоджуються віддавати, лише коли переконаються у кардинальному поліпшенні умов утримання.

Не забуваймо про легендарного слоника Боя. Є «обережний» прогноз, що вже у серпні він одружиться з німкенею. А поки що в очікуванні напарниці він зайнятий приборканням нової огорожі (на 50 см вищої за європейський стандарт). Минулорічні шипи на ній, наче кока-кольні кришки, слон безпроблемно «відкорковував» розкішною англійською зубною пломбою. Нинішні шипи коротенькі. Тому Бой обтяжений думками про те, що з ними робити. А в паузах між роздумами слон залицяється до носорожиці Тривоги та згадуваної вже бегемотиці Бресті. Посипає сусідок піском та хрумкає соковиті серпневі яблука...

За висловом відомого сатирика, треба, щоб у житті чогось не вистачало. Однак, погодьтеся, така позиція — хиткий фундамент щастя. А Київський зоопарк, натренований нестачами, все-таки снить зовсім іншим розумінням раю.









Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України»

Другий похід до «країни пригод»



***Розсікаючи** теплі дніпровські хвилі, білий пароплавчик «Карпати» тримав курс на острів Великий. А на його борту йшла прес-конференція, яку відкрив менеджер компанії-організатора Олександр Вєнніков. Потім чарівна Віра Пришляк — представниця оргкомітету акції «Справжнє випробування-98» — Marlboro adventure team — розповіла журналістам про особливості цьогорічної акції.*

До речі, Україна вже вдруге бере участь у ній. Триває акція з початку року. В кожній країні відбувається відбір претендентів. В Україні його підсумки було підбито 1 серпня. З півтора мільйона претендентів відібрали вісім півфіналістів.

Перевагу віддавали тим, хто вільно володіє англійською, має права водія, вміє їздити верхи, плавати. То кого відібрало прискіпливе журі? Це: Дмитро Нестеренко (23 роки, Донецьк), Олександр Матросов (27, Харків), Юрій Круглов (26) і Анатолій Рубан (25, Севастополь), Юрій Пінський (23, Чернігів), Сергій Чутчєв (21, Горлівка), Богдан Плиховський (22, Львів) та Сергій Федоров (22, Запоріжжя). Усі вони, повірте, ерудовані і фізично загартовані молоді люди. А Круглов і Матросов — ще й майстри спорту. Перший —з альпінізму, входить до кримського гірничорятувального загону, а другий — із сучасного п'ятиборства. Цікаво, що неабияку наполегливість виявив Юрій Пінський. Він і торік брав участь у відборі, але далі рідного Чернігова не потрапив. Та наполегливість і велике бажання перемогти дали змогу юнакові пройти національний відбір із другої спроби. Справді, хто хоче, той завжди знайде...

Тепер наша вісімка перебуває в Сочі, на черговому іспиті. Окрім української команди, там змагаються ще й збірні Азербайджану, Туреччини та Росії. Дві найкращі з української делегації отримають право у вересні нинішнього року на «дикому» Заході США (у штаті Юта) вже в складі інтернаціональної команди Marlboro adventure team вийти на головний старт. Там учасники вправлятимуться у рафтингу, або спуску на човнах по гірській річці, вестимуть джипи в умовах гір та бездоріжжя, мов хвацькі ковбої, скакатимуть верхи, демонструватимуть вміння їздити на гірських мотоциклах, підкорювати прямовисні скелі. Чи не правда, випробування для справжніх чоловіків?

До речі, тоді на палубі «Карпат» було підбито й підсумки конкурсу журналістів. Як повідомив менеджер у зв'язках з пресою Дмитро Котеленець, право вирушити з нашими учасниками змагання до Сочі вибороли журналісти телеканалу «Інтер», газет «Сегодня» та «Спортивна газета». Найпевніше, вони вирушать і до США у вересні.

Тим часом сонячного ранку «Карпати» пришвартувалися до казкового зеленого острова, вкритого лозою і соснами. А учасники майбутніх випробувань та журналісти показали себе на спеціальній трасі, яку обладнали члени Печерського спортивно-туристичного клубу «Арсенал» (президент Володимир Паламарчук). Були призи, усі підкріпилися смачними шашликами і втамували спрагу великою кількістю прохолодних безалкогольних напоїв. А ще — веселі танці на палубі, коли поверталися до Києва. То було щасливе і радісне плавання.

На знімку: екіпаж долає підступну трасу гірської річки.

Побачення зі «Спартою»

Пригадується морозяний грудневий вечір у Празі, коли на стадіоні «Спарта» стояла справжнісінька канонада. Місцеві «фани» легко могли б дати фору бразильським. Петарди, різні піротехнічні ефекти. І такий психологічний тиск — протягом усього матчу групового турніру Ліги чемпіонів-91/92 між місцевою «Спартою» і київським «Динамо». Господарі вели в рахунку 2:0. Аж ось горішня передача на штрафну чеської команди, і Володимир Шаран у високому стрибку пробив головою. Вдома кияни виграли — 1:0 (відзначився Олег Саленко). До речі, пражани тоді посіли друге місце у групі, поступившися лише майбутньому володареві Кубка чемпіонів — «Барселоні».

То була чудова школа для молодої української команди, яку тоді очолював Анатолій Пузач. Адже пражани стабільно відзначаються бойовитістю, чудовою функціональною підготовкою, мають психологію переможців. Гадаю, що й цього разу у динамівців буде чимало проблем. І для того, щоб здолати празький бар'єр, треба викластися сповна.

«Спарта» — один із найстаріших футбольних клубів Європи. Заснований ще 1893 року братами Богумілом, Рудольфом та Вацлавом Рудлами. І перша його назва — «Атлетік клуб Карлівські Виногради». А ще через рік — нове ймення на честь грецького міста Спарти — «Атлетік клуб Спарта Прага». Після другої світової війни цей клуб змінював назву десятки разів. Нарешті, з 1965 року — нинішня назва.

Звісно, така тривала історія не могла не подарувати прихильникам «Спарти» блискучих перемог. Вона з 1926-го по 1993 рік 19 разів була чемпіоном Чехословаччини, Чехії — 1994, 1995, 1997, 1998 років. Володар Кубка Чехословаччини — 8 разів, Чехії — 2.

Є удачі і на міжнародній арені. «Спарта» тричі володіла Середньоєвропейським кубком (Кубок Митропи), була півфіналістом Кубка кубків-72/73, чвертьфіналістом Кубка чемпіонів-91/92.

Ще свіжі в пам'яті чудові виступи збірної Чехії у фіналі Євро-1996. Переважну більшість гравців до цієї команди, яка виборола срібні медалі, делегували саме празькі клуби «Спарта» і «Славія». Але то, як кажуть, справа минула. І нинішні футболісти «Спарти», яких очолює знаний фахівець Йозеф Хованець, сповнені найчестолюбніших намірів.

До речі, назвемо заявочний список «Спарти» на сезон-98/99.

Воротарі: Томаш Поштулка (1974 року народження), Міхал Калун (1970), Міхаель Спіт (1975); **захисники** — Томаш Вотава (1974), Міхал Хорняк (1970), Петер Габріель (1973), Вацлав Нємечек (1967), Володимир Цифраник (словацький легіонер, 1975); **напівзахисники** — Іржі Новотни (1970), Іван Гашек (1963), Зденек Свобода (1972), Мартін Чижек (1974), Властиміл Свобода (1972), Мартін Гашек (1969), Люмир Містр (1969), Міхал Білек (1965), Мар'ян Лалік (словацький легіонер, 1972); **нападники** — Вратислав Локвенц (1973), Хорст Зігль (1969), Зілард Нємец (словацький легіонер, 1977), Мирослав Баранек (1973), Йозеф Обайдін (1970).

Як бачимо, є велика група досвідчених майстрів, яким або близько тридцяти, або вже й перевалило за цю межу. Скажімо, Іванові Гашеку у вересні виповниться 35. Але є багато і здібної молоді, яка мріє про велику славу.

— «Динамо» — сильний суперник, — сказав генеральний секретар «Спарти» Йозеф Поучек. — У його складі є форварди суперкласу — Шевченко і Ребров. А ще ми знаємо, що кияни сильні насамперед колективними діями. Тому готуватимемося до поєдинку з ними дуже серйозно і сумлінно. Шанси суперників розцінюю як 50 на 50...

Що ж, як кажуть, поживемо — побачимо. Чекати залишилося кілька днів.

В. Б.

Сезон стартує у вересні

Ми вже писали, що в перший місяць осені розпочнеться новий чемпіонат Східно-Європейської хокейної ліги, участь в якому візьмуть клуби: «Сокіл» (Київ), «Німан» (Гродно), «Полімір» (Новополоцьк), «Тівалі» (Мінськ), «Юність» (Мінськ), «Беркут-ППО» (Київ), «Крижинка» (Київ), ХК «Рига» (Рига).

А оце вже й календар першого етапу складено. І ми пропонуємо його вашій увазі.

ПЕРШЕ КОЛО. 5—6 вересня. Сокіл — Беркут-ППО, Крижинка — ХК Рига, Німан — Тівалі, Полімір —Юність.

8—9 вересня. Беркут-ППО — ХК Рига.

12—13 вересня. Крижинка — Сокіл, Німан — Юність, Полімір — Тівалі.

19—20 вересня. ХК Рига — Німан, Сокіл — Полімір, Юність — Тівалі.

26—27 вересня. Юність — Беркут-ППО, Тівалі —Крижинка, Німан — Сокіл, ХК Рига — Полімір.

29—30 вересня. Юність — Крижинка, Тівалі — Беркут-ППО.

3—4 жовтня. Сокіл — ХК Рига, Полімір — Німан.

10—11 жовтня. Беркут-ППО — Крижинка.

17—18 жовтня. Крижинка — Полімір, Беркут-ППО —Німан, Тівалі — ХК Рига, Юність — Сокіл.

20—21 жовтня. Крижинка — Німан, Беркут-ППО —Полімір, Тівалі — Сокіл, Юність — ХК Рига.

ДРУГЕ КОЛО. 26—27 жовтня. Беркут-ППО — Сокіл, Тівалі — Юність.

28—29 жовтня. Полімір — Крижинка.

31 жовтня — 1 листопада. ХК Рига — Крижинка, Сокіл — Юність, Німан — Беркут-ППО.

1—2 листопада. Тівалі — Полімір.

7—8 листопада. Німан — Рига.

11—12 листопада. Юність — Полімір.

14—15 листопада. Беркут-ППО — Тівалі, Крижинка — Юність.

17—18 листопада. Беркут-ППО — Юність, Крижинка —Тівалі.

21—22 листопада. Сокіл — Німан, Полімір — ХК Рига.

28—29 листопада. ХК Рига — Юність, Полімір — Сокіл, Тівалі — Німан, Крижинка — Беркут-ППО.

1—2 грудня. ХК Рига — Сокіл.

6—7 грудня. Німан — Полімір.

7—8 грудня. Сокіл — Тівалі.

10—11 грудня. ХК Рига — Беркут-ППО.

13—14 грудня. Полімір — Беркут-ППО, Юність — Німан, ХК Рига — Тівалі, Сокіл — Крижинка.

19—20 грудня. Німан — Крижинка.



ОСТАННЯ РЕПЕТИЦІЯ НА «П'ЯТЬ»

Чемпіонат України. Вища ліга. 6-й тур. «Зірка» (Кіровоград) — «Динамо» (Київ) — 0:5. 10 000 глядачів. 0:1, Хацкевич, 17, 0:2, Калитвинцев, 24, 0:3 Головко, 30, 0:4 Хацкевич, 37, 0:5 Герасименко, 89.

«Шахтар» (Донецьк) — «Металіст» (Харків) — 3:1. 3500. 1:0 Воробей, 25, 1:1 Штолцерс, 32 у свої ворота, 2:1 Кривенцов, 43, 3:1 Зубов, 49.

Напевно, «розвідників» «Спарти» на кіровоградському стадіоні не було, і динамівці вирішили пограти на повну силу. Не стали на заваді їм і десять тисяч місцевих «фанів», які з перших хвилин вимагали від футболістів «Зірки» гола. Але першими його забили гості. Хацкевич, котрий випробував себе у ролі бомбардира в матчі з «Дніпром», завершив швидку атаку «Динамо». Після цього кияни ініціативи господарям не віддавали. Їм удавалися й красиві комбінації, і швидкі флангові атаки, і точні удари по воротах. Перший тайм кияни завершили з непристойним для «Зірки» рахунком — 4:0. А в другому вони, напевно, «пожаліли» самолюбство господарів, забивши лише один гол на передостанній хвилині. Але й «Зірка» у другій половині гри захищалася грамотніше.

Остання репетиція перед грою з «Цюріхом» удалася й «Шахтарю», якому гідний опір чинили підопічні Михайла Фоменка. Гірники зуміли не тільки підібрати ключі до чужих воріт, а й до своїх.

Решта матчів туру відбудеться сьогодні. В них зустрічаються: «Металург» (Запоріжжя) — СК «Миколаїв», «Прикарпаття» — «Таврія», «Кривбас» — «Металург» (Донецьк), «Дніпро» — «Карпати», ЦСКА — «Нива», «Ворскла» — «Металург» (Маріуполь).

А поки що турнірна таблиця має такий вигляд:

	І	В	Н	П	М	О
«Динамо»	5	3	1	1	14-4	10
«Шахтар»	5	3	0	2	12-3	9
«Дніпро	5	3	0	2	5-7	9
«Кривбас»	5	2	3	0	7-2	9
«Металург»	5	3	2	2	1	5-7
ЦСКА	5	2	2	1	9-7	8
«Нива»	5	2	1	2	3-3	7
«Металург» Д	4	2	1	1	5-3	7
СК Миколаїв	5	2	1	2	4-9	7
«Таврія»	4	2	0	2	5-5	6
«Металіст»	6	2	0	4	6-14	6
«Карпати»	5	1	3	1	4-4	6
«Прикарпаття»	5	1	2	2	6-8	5
«Зірка»	6	1	2	3	4-9	5
«Металург» М	5	1	1	3	2-3	4
«Ворскла»	3	0	1	2	0-2	1

А навіщо було «Ворсклу» ображати?

Це запитання до «Фортуни», яка «вибила» з Кубка Інтертото полтавську «Ворсклу». У повторному матчі четвертого раунду розіграшу цього призу голландці поступилися «Аустрії» із Зальцбурга — 1:3. У першому успіх був на боці «Фортуни» — 2:1.

У заключному раунді «Аустрія» зустрінеться з «Валенсією». Бременський «Вердер», за який грають гравці збірної України Скрипник і Максимов, мірятиметься силою з «Войводиною» (Нові Сад, Югославія), а італійська «Болонья», яка перемогла в четвертому раунді земляків із Генуї («Сампдорія»), гратиме з «Рухом» із Хожува (Польща). Перші матчі призначено на 11, матчі у відповідь — на 25 серпня. Переможці підключаться до боротьби за Кубок УЄФА.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

Інформація про випуск акцій дев'ятої емісії акціонерного комерційного банку «Український банк торгового співробітництва»

а) Характеристика емітента:

— повне найменування — Акціонерний комерційний банк «Український банк торгового співробітництва»;

— місцезнаходження — Україна, м. Харків, вул. Клочківська, буд. 3, тел./факс 12-22-75;

— дата заснування — 24 листопада 1992 р.;

— предметом діяльності Банку є надання своїм клієнтам усього комплексу розрахунковокасових, кредитних, валютних та інших банківських послуг. Банк виконує операції із залучення та розміщення грошових коштів населення і підприємств, здійснення розрахунків за дорученням клієнтів та їх касове обслуговування у національній та іноземній валюті, кредитування підприємств і організацій, операції з цінними паперами та інші, передбачені статутом Банку;

— відомості про статутний фонд: зареєстрований статутний фонд — 6 мільйонів гривень, фактично сплачений статутний фонд за станом на 01.06.98 р. — 6 млн. грн.;

— чисельність службовців за станом на 01.04.98 р. — 76 чоловік;

— чисельність акціонерів за станом на 01.04.98 р. — 125.

в) Дані про керівництво банку:

голова правління — Степанов Віктор Юрійович, 1962 р. нар., освіта вища, кваліфікація — економіст, стаж роботи загальний — 18 років, на даній посаді — 1,5 року;

заступник голови правління — Гордєєва Галина Федорівна, 1952 р. нар., освіта вища, кваліфікація — інженер-економіст, стаж роботи загальний — 27 років, на даній посаді — 5 років;

заступник голови правління — Толбатов Анатолій Пилипович, 1946 р. нар., освіта вища, кваліфікація — економіст, стаж роботи загальний — 33 роки, на даній посаді — 3 роки;

голова ради банку — Брук Захар Іванович, 1947 р. нар., освіта вища, кваліфікація — інженер-механік, стаж роботи загальний — 35 років, на даній посаді — 5 років;

голова ревізійної комісії — Абрамович Олександр Ілліч, 1961 р. нар., освіта вища, кваліфікація — інженер, стаж роботи загальний — 20 років, на посаді директора фірми — 4 роки;

головний бухгалтер — Косенко Надія Михайлівна, 1949 р. нар., освіта вища, кваліфікація — економіст, стаж роботи загальний — 30 років, на даній посаді — 1 рік.

г) Можливі фактори ризику в діяльності емітента:

— погіршення загальної економічної ситуації в Україні;

— зміна податкової політики в бік жорстокого обкладання податками банків;

— високий рівень інфляції.

Інших факторів ризику в діяльності емітента немає.

д) Опис ділової діяльності емітента:

Основною метою діяльності АКБ «УБТС» є акумуляція тимчасово вільних коштів і раціональне їх використання для подальшого розвитку підприємств і організацій області та підвищення ефективності їх банківського обслуговування.

АКБ «УБТС» здійснює весь комплекс банківських послуг: розрахункове і касове обслуговування клієнтів у національній та іноземній валюті, надання кредитів фізичним і юридичним особам, залучення депозитів від організацій і населення. Кредитна політика Банку спрямована на кредитування клієнтів банку під реальні процентні ставки, незалежно від розміру та сфери діяльності, під відповідні гарантії та ліквідну заставу. За 1997 рік банком видано кредитів юридичним особам на суму 15755 тис. грн. Інвестиції в державні цінні папери (ОВДП) за станом на 1 квітня 1998 р. становили 220 тис. грн.

Банк встановив кореспондентські відносини з провідними банками: Republic National Bank of New York (США), Commerzbank A. G. (Німеччина), Кредитимпекс Банк, Российский Кредит, Альфа-банк (Росія) та інші, що дозволяє вільно проводити операції з будь-якою частиною земної кулі.

У 1997 р. банк отримав прибуток у сумі 708,7 тис. грн. Економічних нормативів, встановлених Національним банком України, Банк дотримується.

Виробництвом та реалізацією продукції, науковими дослідженнями банк не займається.

є) Дані про емісію цінних паперів:

Загальними зборами акціонерів АКБ «УБТС» 25 червня 1998 р (протокол № 26 від 25.06.1998 р.) було прийнято рішення про дев'яту емісію акцій АКБ «УБТС» загальною номінальною вартістю 6 000 000 (шість мільйонів) гривень.

Метою використання фінансових ресурсів, залучених від емісії, є збільшення статутного фонду Банку і спрямування цих коштів на:

— збільшення кредитного портфеля — 4 500 000 грн.;

— збільшення обсягу операцій з цінними паперами — 1 500 000 грн.

Кількість акцій дев'ятої емісії — 600 000 (шістсот тисяч) штук, тип і категорія — прості іменні акції. Привілейовані акції не випускаються. Форма випуску акцій — документарна. Акціонерам видається сертифікат на сумарну кількість придбаних акцій.

Засновникам належать:

АК «Модіфас» — 500 простих іменних акцій; Абрамович Олександр Ілліч — 1440 простих іменних акцій, Абрамович Сергій Ілліч — 820 простих іменних акцій, Брук Захар Іванович — 70000 простих іменних акцій, Голобородько Олександр Миколайович — 88 простих іменних акцій, Каплуновський Михайло Мордухайович — 33 прості іменні акції, Черняк Євген Зельманович -199831 проста іменна акція.

Прості іменні акції надають право голосу на загальних зборах акціонерів за принципом: 1 акція — 1 голос і право на отримання дивідендів у встановленому загальними зборами акціонерів розмірі.

Номінальна вартість однієї акції становить 10 (десять) гривень. Випускаються акції серії Е, № № з 000001 по 600 000.

Передплату на акції Банк здійснює за адресою: Україна, м. Харків, вул. Клочківська, 3.

Початок передплати — 20 серпня 1998 р., закінчення передплати - 20 лютого 1999 року.

Запланований курс продажу — за номінальною вартістю.

Акції попередніх випусків продавалися на позабіржовому ринку за номінальною вартістю, на біржах, позабіржових торговельно-інформаційних системах не продавалися.

Передплата на акції передбачає укладання договору, згідно з яким покупець повинен внести на рахунок банку не менш як 30 % вартості передплачених акцій у строк до закінчення передплати. Кожному акціонеру відкривається окремий особовий рахунок. Для фізичних осіб необхідно при собі мати паспорт, а при внесках більш як 1700 грн. — довідку з податкової інспекції про наявність таких доходів. Юридичні особи надають установчі документи, баланс і форму № 2, при внесках більш як 600 тис. грн. — аудиторський висновок про наявність власних коштів. Повну оплату покупець зобов'язаний здійснити протягом року з дати реєстрації статутного фонду в Національному банку України.

Послугами торговця цінними паперами Банк не користується.

У випадках перевищення або недосягнення рівня передплати загальними зборами акціонерів вирішуватиметься питання про збільшеня або зменшення статутного фонду. Якщо передплата буде здійснена на 100 % від запланованого обсягу емісії раніше встановленого терміну (до 20 лютого 1999 р.), Рада Банку має право достроково завершити передплату.

Розмір дивідендів за акціями визначається загальними зборами акціонерів за підсумками річної діяльності Банку. Дивіденди сплачуються в місячний термін з моменту прийняття рішення про виплату дивідендів. Адреса місця виплати дивідендів, здійснення операцій і депонування: м. Харків, вул. Клочківська, 3.

є) Перелік і результати попередніх емісій акцій:

№ емісії	Вид акцій	Оплата	Кількість випущених акцій	Номінальна вартість 1 акції	Загальний обсяг емісії
1	Прості іменні	Повністю	625 штук	100 000 крб.	62 500 000 крб.
2	Прості іменні	Повністю	759 штук	100 000 крб.	75 900 000 крб.
Номінальна вартість 1-ї та 2-ї емісій була збільшена до 1 млн. крб.					
3	Прості іменні	Повністю	773 штуки	1 000 000 крб.	773 000 000 крб.
4	Прості іменні	Повністю	4 043 штуки	1 000 000 крб.	4 043 000 000 крб.
Свідоцтво про реєстрацію випуску цінних паперів на суму 6 200 000 000 крб № 105/1/95 видане Міністерством фінансів України 10.03.95 р.					
5	Прості іменні	Повністю	26 800 штук	1 000 000 крб.	26 800 000 крб.
Свідоцтво про реєстрацію випуску цінних паперів на суму 26 800 000 000 крб. № 414/1/95 видане Міністерством фінансів України 09.10.95 р.					
6	Прості іменні	Повністю	153 000 штук	10 грн.	1 530 000 грн.
Свідоцтво про реєстрацію цінних паперів на суму 1 530 000 грн. № 11/1/97 видане Державною комісією з цінних паперів та фондової біржі 10.01.97 р.					
7	Прості іменні	Повністю	114 000 штук	10 грн.	1 140 000 грн.
Свідоцтво про реєстрацію випуску цінних паперів на суму 1 140 000 грн. № 664/1/97 видане Державною комісією з цінних паперів та фондової біржі 06.08.97 р.					
8	Прості іменні	Повністю	300 000 штук	10 грн.	3 000 000 грн.
Свідоцтво про реєстрацію випуску цінних паперів на суму 3 000 000 грн. № 215/1/98 видане Державною комісією з цінних паперів та фондової біржі 05.05.98 р.					

Усього банком «УБТС» було випущено 600 000 простих іменних акцій.

ж) У власності членів правління — 191 акція.

Особи, яким належать частки, що перевищують 5 % статутного фонду банку: Брук Дмитро Захарович, Брук Захар Іванович, Черняк Євген Зельманович, Черняк Ірина Олександрівна.

з) Банк самостійно здійснює ведення реєстру акціонерів на підставі дозволу, наданого Харківським територіальним управлінням Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку, № 63-68-Е від 15.10.97 р.

Контроль за фінансово-господарською діяльністю Банку здійснюють ревізійна комісія, яка обирається зі складу акціонерів Банку, Національний банк України, аудиторська фірма «Міжрегіональна аудиторська служба та аудиторська фірма «Хорта».

БАЛАНС на 1 січня 1997 р. АКБ «Український банк торгового співробітництва» Код 750

Адреса: 310003, м. Харків-3, вул. Клочківська, 3

№	Назва розділу	Баланс, рахунок	Залишок дебетовий грн.	Залишок кредитовий грн.
1	Фонди банку	10	.00	1,860,000.00
		11	.00	5,693.93
		12	.00	28,956.80
		13	.00	103,098.08
		15	.00	29,396.93
		16	.00	7,496.19
		18	4,671.75	1.17
		19	.00	90.35
			4,671.75	**2,034,733.45**
3	Кошти в касах банків	31	199,054.62	.00
			199,054.62	**.00**
5	Іноз. валюта та розрах. за ін. операціями	60	1,724.66	.00
		63	374.00	.00
		64	.00	195.98
		68	.00	16,603.50
		72	7,704.55	.00
		76	.00	5,037.96
		139	.00	188.90
		150	.00	3,521.98
		151	.00	10,294.68
		156	14,037.92	.00
		157	8,004.73	.00
		180	.00	14,522.31
		185	.00	35,339.87
		972	53,861.02	.00
		976	.00	1.70
			85,706.88	**85,706.88**
8	Розрахунки з кредитними установами	161	240,676.27	.00
			240,676.27	**.00**
10	Операції банків з цінними паперами	194	31,904.36	.00
			31,904.36	**.00**
11	Кредитні і розрах. операції підпр., орг.	205	.00	.01
		460	.00	294.91
		461	.00	.01
		467	.00	917,936.21
		468	.00	114,543.10
		477	1,157,325.31	.00
		478	115,999.99	.00
		500	.00	.01
		508	.00	6,988.00
		518	347,908.77	.00
		569	.00	2,708.26
		609	.00	2,967.43
		620	42,071.63	.00
		623	328,547.94	.00
		625	37,602.44	.00
		642	.00	691.90
		644	.00	161,521.40
		654	283,303.00	.00
		715	.00	4,300.25
		716	561,160.00	.00
			2,873.919.08	**1,211.951.49**
13	Кошти і операції громадських організацій	693	.00	11.81
		695	.00	732.35
		700	.00	3,379.75
			.00	**4,123.91**
14	Внески, депоз., рах. громадян	682	.00	144,280.00
		686	.00	303,094.35
		711	.00	10,977.28
		731	.00	332.86
		758	.00	26,430.00
			.00	**485,114.49**
18	Розрахунки з банками	828	180,000.00	.00
		829	.00	100,000.00
		897	20,000.00	.00
			200,000.00	**100,000.00**
21	Дебітори і кредитори	903	156,729.66	.00
		904	592.00	5,076.85
			157,321.66	**5,076.85**
22	Осн. кошти і господар. витрати	921	129,094.51	.00
		925	3,400.50	.00
		939	13,816.66	.00
		940	3,654.45	.00
		941	1,261.38	.00
		942	19,827.39	.00
			171,054.89	**.00**
23	Відвернені кошти	950	115,709.31	.00
			115,709.31	**.00**
24	Доходи і видатки банків	961	.00	37,602.44
		980	.00	115,709.31
			.00	**153,311.75**
			Баланс по дебету	Баланс по кредиту
			4,080.018.82	**4,080.018.82**

Позабалансові рахунки

№	Назва розділу		Позабал. рахунок	Залишок грн.
2	Забезпечення		9921	2,932,540.79
				2,932,540.79
4	Документи за розрахунк. операціями		9707	84,611.46
			9929	557,355.36
				641,966.82
8	Різні цінності та документи		9959	2,966.00
			9960	441,315.19
			9961	1.00
				444,282.19
10	Цінні папери	9988	9,900.00	9996
			25,800.00	**35,700.00**

БАЛАНС на 1 січня 1998 року

(коп.)

Балансові рахунки	Усього	Резиденти			Нерезиденти		
		НВ	ВКВ	НКВ	НВ	ВКВ	НКВ
Клас 1							
1001 А	23009625	22980760	28865	0	0	0	0
1003 А	22590000	22590000	0	0	0	0	0
Усього по 100 групі	45599625	45570760	28865	0	0	0	0
Усього по 10 розділу	45599625	45570760	28865	0	0	0	0
1200 А	56562684	56562684	0	0	0	0	0
Усього по 120 групі	56562684	56562684	0	0	0	0	0
Усього по 12 розділу	56562684	56562684	0	0	0	0	0
1420 А	18999513	18999513	0	0	0	0	0
Усього по 142 групі	18999513	18999513	0	0	0	0	0
Усього по 14 розділу	18999513	18999513	0	0	0	0	0
1500 А	12743452	0	3920074	9763	0	4697264	4116351
Усього по 150 групі	12743452	0	3920074	9763	0	4697264	4116351
1523 А	36000000	36000000	0	0	0	0	0
Усього по 152 групі	36000000	36000000	0	0	0	0	0
Усього по 15 розділу	48743452	36000000	3920074	9763	0	4697264	4116351
Усього по 1 класу	169905274	157132957	3948939	9763	0	4697264	4116351
Клас 2							
2040 А	515732877	515732877	0	0	0	0	0
2047 А	31566596	31566596	0	0	0	0	0
2049 А	422812	422812	0	0	0	0	0
Усього по 204 групі	547722285	547722285	0	0	0	0	0
2062 А	30009365	30009365	0	0	0	0	0
Усього по 206 групі	30009365	30009365	0	0	0	0	0
Усього по 20 розділу	577731650	577731650	0	0	0	0	0
2202 А	115066675	115066675	0	0	0	0	0
Усього по 220 групі	115066675	115066675	0	0	0	0	0
Усього по 22 розділу	115066675	115066675	0	0	0	0	0
2400 П	850000	850000	0	0	0	0	0
Усього по 240 групі	-850000	-850000	0	0	0	0	0
Усього по 24 розділу	-850000	-850000	0	0	0	0	0
2809 А	29812781	0	29812781	0	0	0	0
Усього по 280 групі	29812781	0	29812781	0	0	0	0
Усього по 28 розділу	29812781	0	29812781	0	0	0	0
Усього по 2 класу	721761106	691948325	29812781	0	0	0	0
Клас 3							
3400 А	168021	168021	0	0	0	0	0
Усього по 340 групі	168021	168021	0	0	0	0	0
3410 А	15574	15574	0	0	0	0	0
Усього по 341 групі	15574	15574	0	0	0	0	0
Усього по 34 розділу	183595	183595	0	0	0	0	0
3500 А	341382	341382	0	0	0	0	0

Усього по 350 групі	341382	341382	0	0	0	0	0
3510 А	199955	199955	0	0	0	0	0
3519 А	3750	3750	0	0	0	0	0
Усього по 351 групі	203705	203705	0	0	0	0	0
3520 А	69915	69915	0	0	0	0	0
Усього по 352 групі	69915	69915	0	0	0	0	0
Усього по 35 розділу	615002	615002	0	0	0	0	0
3800 А	112991	0	112991	0	0	0	0
3801 П	112991	112991	0	0	0	0	0
Усього по 380 групі	0	-112991	112991	0	0	0	0
Усього по 38 розділу	0	-112991	112991	0	0	0	0
Усього по 3 класу	798597	685606	112991	0	0	0	0
Клас 4							
4300 А	840500	840500	0	0	0	0	0
4309 П	57417	57417	0	0	0	0	0
Усього по 430 групі	783083	783083	0	0	0	0	0
Усього по 43 розділу	783083	783083	0	0	0	0	0
4400 А	128872108	128872108	0	0	0	0	0
4409 П	4627692	4627692	0	0	0	0	0
Усього по 440 групі	124244416	124244416	0	0	0	0	0
4430 А	3957260	3957260	0	0	0	0	0
Усього по 443 групі	3957260	3957260	0	0	0	0	0
Усього по 44 розділу	128201676	128201676	0	0	0	0	0
Усього по 4 класу	128984759	128984759	0	0	0	0	0
Активи — усього	1021449736	978751647	33874711	9763	0	4697264	4116351
Клас 1							
1600 П	48041	0	48041	0	0	0	0
Усього по 160 групі	48041	0	48041	0	0	0	0
Усього по 16 розділу	48041	0	48041	0	0	0	0
Усього по 1 класу	48041	0	48041	0	0	0	0
Клас 2							
2600 П	251188132	243689145	5546073	1676657	0	276257	0
2602 П	29812781	0	29812781	0	0	0	0
Усього по 260 групі	281000913	243689145	35358854	1676657	0	276257	0
2610 П	54695150	54695150	0	0	0	0	0
2615 П	14300000	14300000	0	0	0	0	0
Усього по 261 групі	68995150	68995150	0	0	0	0	0
2620 П	30760116	28224387	2535729	0	0	0	0
Усього по 262 групі	30760116	28224387	2535729	0	0	0	0
2635 П	28308000	28308000	0	0	0	0	0
2638 П	769004	769004	0	0	0	0	0
Усього по 263 групі	29077004	29077004	0	0	0	0	0
Усього по 26 розділу	409833183	369985686	37894583	1676657	0	276257	0
2903 П	1264314	1264314	0	0	0	0	0
2909 П	54010	54010	0	0	0	0	0
Усього по 290 групі	1318324	1318324	0	0	0	0	0
Усього по 29 розділу	1318324	1318324	0	0	0	0	0
Усього по 2 класу	411151507	371304010	37894583	1676657	0	276257	0
Клас 3							
3600 П	422812	422812	0	0	0	0	0
Усього по 360 групі	422812	422812	0	0	0	0	0
3615 П	4027000	4027000	0	0	0	0	0
Усього по 361 групі	4027000	4027000	0	0	0	0	0
3620 П	23494	23494	0	0	0	0	0
3621 П	2608314	2608314	0	0	0	0	0
Усього по 362 групі	2631808	2631808	0	0	0	0	0
3630 П	156000000	156000000	0	0	0	0	0
Усього по 363 групі	156000000	156000000	0	0	0	0	0
3652 П	30053	30053	0	0	0	0	0
3653 П	4235	4235	0	0	0	0	0
Усього по 365 групі	34288	34288	0	0	0	0	0
Усього по 36 розділу	163115908	163115908	0	0	0	0	0
3720 П	1915839	0	0	1915839	0	0	0
Усього по 372 групі	1915839	0	0	1915839	0	0	0
Усього по 37 розділу	1915839	0	0	1915839	0	0	0
3800 П	886712	0	353094	533618	0	0	0
3801 А	886712	886712	0	0	0	0	0
Усього по 380 групі	0	-886712	353094	533618	0	0	0
Усього по 38 розділу	0	-886712	353094	533618	0	0	0
Усього по 3 класу	165031747	162229196	353094	2449457	0	0	0
Зобов'язання — усього	576231295	533533206	38295718	4126114	0	276257	0
Клас 5							
5000 П	300000000	300000000	0	0	0	0	0
Усього по 500 групі	300000000	300000000	0	0	0	0	0
5020 П	10500000	10500000	0	0	0	0	0
5021 П	2584658	2584658	0	0	0	0	0
Усього по 502 групі	13084658	13084658	0	0	0	0	0
5030 П	132133783	132133783	0	0	0	0	0
Усього по 503 групі	132133783	132133783	0	0	0	0	0
Усього по 50 розділу	445218441	445218441	0	0	0	0	0
Капітал-усього (П-А)	445218441	445218441	0	0	0	0	0
Пасиви — усього	1021449736	978751647	38295718	4126114	0	276257	0
Клас 9							
9601 А	4444124	4444124	0	0	0	0	0
Усього по 960 групі	4444124	4444124	0	0	0	0	0
9611 А	6851977	6851977	0	0	0	0	0
Усього по 961 групі	6851977	6851977	0	0	0	0	0
Усього по 96 розділу	11296101	11296101	0	0	0	0	0
9752 А	7000000	7000000	0	0	0	0	0
Усього по 975 групі	7000000	7000000	0	0	0	0	0
Усього по 97 розділу	7000000	7000000	0	0	0	0	0
9803 А	197793921	197793921	0	0	0	0	0
Усього по 980 групі	197793921	197793921	0	0	0	0	0
9819 А	177741597	177741597	0	0	0	0	0
Усього по 981 групі	177741597	177741597	0	0	0	0	0
9821 А	133000	133000	0	0	0	0	0
Усього по 982 групі	133000	133000	0	0	0	0	0
9892 А	3100	3100	0	0	0	0	0
Усього по 989 групі	3100	3100	0	0	0	0	0
Усього по 98 розділу	375671618	375671618	0	0	0	0	0
Позабалансові 90-98А	**393967719**	**393967719**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9501 П	40000000	40000000	0	0	0	0	0
Усього по 950 групі	40000000	40000000	0	0	0	0	0
Усього по 95 розділу	40000000	40000000	0	0	0	0	0
Позабалансові 90-98П	**40000000**	**40000000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9900 А	40000000	40000000	0	0	0	0	0
Усього по 990 групі	40000000	40000000	0	0	0	0	0
Усього по 99 розділу	40000000	40000000	0	0	0	0	0
Позабал. контррах. А	**40000000**	**40000000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9910 П	393967719	393967719	0	0	0	0	0
Усього по 991 групі	393967719	393967719	0	0	0	0	0
Усього по 99 розділу	393967719	393967719	0	0	0	0	0
Позабал. контррах. П	**393967719**	**393967719**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Позабалансові активи	**433967719**	**433967719**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Позабалансові пасиви	**433967719**	**433967719**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

БАЛАНС
на 1 квітня 1998 року (форма N1D.01)

(коп. та сота частка од.валют)

Балансові рахунки	Усього	Резиденти			Нерезиденти		
		НВ	ВКВ	НКВ	НВ	ВКВ	НКВ
Клас 1							
1001 А	13169574	10543910	2625330	334	0	0	0
Усього по 100 групі	13169574	10543910	2625330	334	0	0	0
Усього по 10 розділу	13169574	10543910	2625330	334	0	0	0
1200 А	70152110	70152110	0	0	0	0	0
Усього по 120 групі	70152110	70152110	0	0	0	0	0
Усього по 12 розділу	70152110	70152110	0	0	0	0	0
1420 А	21980000	21980000	0	0	0	0	0
1426 П	-870119	-870119	0	0	0	0	0
Усього по 142 групі	21109881	21109881	0	0	0	0	0
Усього по 14 розділу	21109881	21109881	0	0	0	0	0
1500 А	14651811	0	428054	70489	0	2740473	11412795
Усього по 150 групі	14651811	0	428054	70489	0	2740473	11412795
1512 А	50000000	50000000	0	0	0	0	0
Усього по 151 групі	50000000	50000000	0	0	0	0	0
1523 А	10000000	10000000	0	0	0	0	0
1528 А	79452	79452	0	0	0	0	0
Усього по 152 групі	10079452	10079452	0	0	0	0	0
Усього по 15 розділу	74731263	60079452	428054	70489	0	2740473	11412795
Усього по 1 класу	179162828	161885353	3053384	70823	0	2740473	11412795
Клас 2							
2040 А	568347311	568347311	0	0	0	0	0
2046 А	5264244	5264244	0	0	0	0	0
2047 А	33947596	33947596	0	0	0	0	0
2048 А	9969952	9969952	0	0	0	0	0
2049 А	2178960	2178960	0	0	0	0	0
Усього по 204 групі	619708063	619708063	0	0	0	0	0
2056 А	5707240	0	5707240	0	0	0	0
Усього по 205 групі	5707240	0	5707240	0	0	0	0
2062 А	56241315	56241315	0	0	0	0	0
2068 А	1063759	1063759	0	0	0	0	0
Усього по 206 групі	57305074	57305074	0	0	0	0	0
Усього по 20 розділу	682720377	677013137	5707240	0	0	0	0
2202 А	108102618	108102618	0	0	0	0	0
2207 А	1368041	1368041	0	0	0	0	0
Усього по 220 групі	109470659	109470659	0	0	0	0	0
Усього по 22 розділу	109470659	109470659	0	0	0	0	0
2400 П	-5283300	-5283300	0	0	0	0	0
Усього по 240 групі	-5283300	-5283300	0	0	0	0	0
Усього по 24 розділу	-5283300	-5283300	0	0	0	0	0
2809 А	12760600	12760600	0	0	0	0	0
Усього по 280 групі	12760600	12760600	0	0	0	0	0
2889 А	4930000	4930000	0	0	0	0	0
Усього по 288 групі	4930000	4930000	0	0	0	0	0
Усього по 28 розділу	17690600	17690600	0	0	0	0	0
Усього по 2 класу	804598336	798891096	5707240	0	0	0	0
Клас 3							
3120 А	4249000	4249000	0	0	0	0	0
Усього по 312 групі	4249000	4249000	0	0	0	0	0
Усього по 31 розділу	4249000	4249000	0	0	0	0	0
3400 А	198957	198957	0	0	0	0	0
Усього по 340 групі	198957	198957	0	0	0	0	0
3410 А	18125	18125	0	0	0	0	0
Усього по 341 групі	18125	18125	0	0	0	0	0
Усього по 34 розділу	217082	217082	0	0	0	0	0
3500 А	452821	452821	0	0	0	0	0
Усього по 350 групі	452821	452821	0	0	0	0	0
3510 А	650830	650830	0	0	0	0	0
3511 А	15775195	15775195	0	0	0	0	0
Усього по 351 групі	16426025	16426025	0	0	0	0	0
3520 А	154158	154158	0	0	0	0	0
Усього по 352 групі	154158	154158	0	0	0	0	0
3530 А	72200000	72200000	0	0	0	0	0
Усього по 353 групі	72200000	72200000	0	0	0	0	0
3552 А	4210	4210	0	0	0	0	0
Усього по 355 групі	4210	4210	0	0	0	0	0
3570 А	147692	147692	0	0	0	0	0
Усього по 357 групі	147692	147692	0	0	0	0	0
Усього по 35 розділу	89384906	89384906	0	0	0	0	0
Усього по 3 класу	93850988	93850988	0	0	0	0	0
Клас 4							
4300 А	840500	840500	0	0	0	0	0
4309 П	-78430	-78430	0	0	0	0	0
Усього по 430 групі	762070	762070	0	0	0	0	0
Усього по 43 розділу	762070	762070	0	0	0	0	0
4400 А	131677341	131677341	0	0	0	0	0
4409 П	-5435354	-5435354	0	0	0	0	0
Усього по 440 групі	126241987	126241987	0	0	0	0	0
4430 А	4086430	4086430	0	0	0	0	0
Усього по 443 групі	4086430	4086430	0	0	0	0	0
Усього по 44 розділу	130328417	130328417	0	0	0	0	0
Усього по 4 класу	131090487	131090487	0	0	0	0	0
Активи - усього	**1208702639**	**1185717924**	**8760624**	**70823**	**0**	**2740473**	**11412795**
Клас 1							
1600 П	86701	0	86701	0	0	0	0
Усього по 160 групі	86701	0	86701	0	0	0	0
1612 П	50000000	50000000	0	0	0	0	0
Усього по 161 групі	50000000	50000000	0	0	0	0	0
1623 П	20000000	20000000	0	0	0	0	0
1628 П	84932	84932	0	0	0	0	0
Усього по 162 групі	20084932	20084932	0	0	0	0	0
Усього по 16 розділу	70171633	70084932	86701	0	0	0	0
1919 П	11114	0	11114	0	0	0	0
Усього по 191 групі	11114	0	11114	0	0	0	0
Усього по 19 розділу	11114	0	11114	0	0	0	0
Усього по 1 класу	70182747	70084932	97815	0	0	0	0
Клас 2							
2600 П	229853437	216661210	4217485	8922816	0	51926	0
2602 П	56579	56579	0	0	0	0	0
Усього по 260 групі	229910016	216717789	4217485	8922816	0	51926	0
2610 П	51509389	51509389	0	0	0	0	0
2615 П	10000000	10000000	0	0	0	0	0
2618 П	169888	169888	0	0	0	0	0
Усього по 261 групі	61679277	61679277	0	0	0	0	0
2620 П	36670458	34054095	2616363	0	0	0	0
2628 П	92342	92342	0	0	0	0	0
Усього по 262 групі	36762800	34146437	2616363	0	0	0	0
2630 П	750000	750000	0	0	0	0	0
2635 П	28438000	28438000	0	0	0	0	0
2638 П	1295776	1295776	0	0	0	0	0
Усього по 263 групі	30483776	30483776	0	0	0	0	0
Усього по 26 розділу	358835869	343027279	6833848	8922816	0	51926	0
2900 П	56881	56881	0	0	0	0	0
2903 П	1330092	1330092	0	0	0	0	0
2909 П	1254010	1254010	0	0	0	0	0
Усього по 290 групі	2640983	2640983	0	0	0	0	0
Усього по 29 розділу	2640983	2640983	0	0	0	0	0
Усього по 2 класу	361476852	345668262	6833848	8922816	0	51926	0
Клас 3							
3615 П	4664400	4664400	0	0	0	0	0
Усього по 361 групі	4664400	4664400	0	0	0	0	0
3620 П	1615496	1615496	0	0	0	0	0
Усього по 362 групі	1615496	1615496	0	0	0	0	0
3652 П	452552	452552	0	0	0	0	0
3653 П	18483	18483	0	0	0	0	0
Усього по 365 групі	471035	471035	0	0	0	0	0
Усього по 36 розділу	6750931	6750931	0	0	0	0	0
3720 П	835000	0	0	835000	0	0	0
Усього по 372 групі	835000	0	0	835000	0	0	0
Усього по 37 розділу	835000	0	0	835000	0	0	0
3800 П	6243307	0	4517505	1725802	0	0	0
3801 А	-6243307	-6243307	0	0	0	0	0
Усього по 380 групі	0	-6243307	4517505	1725802	0	0	0
Усього по 38 розділу	0	-6243307	4517505	1725802	0	0	0
Усього по 3 класу	7585931	507624	4517505	2560802	0	0	0
Зобов'язання — усього	439245530	416260818	11449168	11483618	0	51926	0
Клас 5							
5000 П	527800000	527800000	0	0	0	0	0
5001 П	72200000	72200000	0	0	0	0	0
Усього по 500 групі	600000000	600000000	0	0	0	0	0
5020 П	10500000	10500000	0	0	0	0	0
5021 П	2584658	2584658	0	0	0	0	0
Усього по 502 групі	13084658	13084658	0	0	0	0	0
5030 П	132311641	132311641	0	0	0	0	0

Усього по 503 групі	132311641	132311641	0	0	0	0	0
Усього по 50 розділу	745396299	745396299	0	0	0	0	0
5999 П	24060810	24060810	0	0	0	0	0
Усього по 599 групі	24060810	24060810	0	0	0	0	0
Усього по 59 розділу	24060810	24060810	0	0	0	0	0
Капітал — усього (П-А)	769457109	769457109	0	0	0	0	0
Пасиви — усього	**1208702639**	**1185717927**	**11449168**	**11483618**	**0**	**51926**	**0**
Клас 6							
6011 П	89325	89325	0	0	0	0	0
6012 П	22231	22231	0	0	0	0	0
6014 П	241835	241835	0	0	0	0	0
6016 П	3073209	3073209	0	0	0	0	0
Усього по 601 групі	3426600	3426600	0	0	0	0	0
6024 П	94779710	94779710	0	0	0	0	0
6025 П	121973	121973	0	0	0	0	0
6026 П	7416848	7416848	0	0	0	0	0
Усього по 602 групі	102318531	102318531	0	0	0	0	0
6042 П	3572252	3572252	0	0	0	0	0
Усього по 604 групі	3572252	3572252	0	0	0	0	0
6051 П	3012987	3012987	0	0	0	0	0
Усього по 605 групі	3012987	3012987	0	0	0	0	0
Усього по 60 розділу	112330370	112330370	0	0	0	0	0
6110 П	25789722	25789722	0	0	0	0	0
6113 П	1641570	1641570	0	0	0	0	0
6114 П	1727787	1727787	0	0	0	0	0
Усього по 611 групі	29159079	29159079	0	0	0	0	0
Усього по 61 розділу	29159079	29159079	0	0	0	0	0
6203 П	1177600	1177600	0	0	0	0	0
6204 П	327943	327943	0	0	0	0	0
Усього по 620 групі	1505543	1505543	0	0	0	0	0
Усього по 62 розділу	1505543	1505543	0	0	0	0	0
6397 П	100000	100000	0	0	0	0	0
6399 П	390394	390394	0	0	0	0	0
Усього по 639 групі	490394	490394	0	0	0	0	0
Усього по 63 розділу	490394	490394	0	0	0	0	0
Доходи — усього	143485386	143485386	0	0	0	0	0
Клас 7							
7012 А	71668	71668	0	0	0	0	0
7014 А	7671	7671	0	0	0	0	0
7016 А	1668576	1668576	0	0	0	0	0
Усього по 701 групі	1747915	1747915	0	0	0	0	0
7021 А	3674992	3674992	0	0	0	0	0
Усього по 702 групі	3674992	3674992	0	0	0	0	0
7041 А	84303510	84303510	0	0	0	0	0
Усього по 704 групі	84303510	84303510	0	0	0	0	0
Усього по 70 розділу	89726417	89726417	0	0	0	0	0
7100 А	621969	621969	0	0	0	0	0
7104 А	290943	290943	0	0	0	0	0
7109 А	10390	10390	0	0	0	0	0
Усього по 710 групі	923302	923302	0	0	0	0	0
Усього по 71 розділу	923302	923302	0	0	0	0	0
7396 А	651186	651186	0	0	0	0	0
7399 А	3000	3000	0	0	0	0	0
Усього по 739 групі	654186	654186	0	0	0	0	0
Усього по 73 розділу	654186	654186	0	0	0	0	0
7400 А	3114133	3114133	0	0	0	0	0
7401 А	1121087	1121087	0	0	0	0	0
7402 А	357214	357214	0	0	0	0	0
Усього по 740 групі	4592434	4592434	0	0	0	0	0
7419 А	2934655	2934655	0	0	0	0	0
Усього по 741 групі	2934655	2934655	0	0	0	0	0
7423 А	828675	828675	0	0	0	0	0
Усього по 742 групі	828675	828675	0	0	0	0	0
7430 А	127465	127465	0	0	0	0	0
7431 А	3550604	3550604	0	0	0	0	0
7432 А	1344847	1344847	0	0	0	0	0
7433 А	200097	200097	0	0	0	0	0
Усього по 743 групі	5223013	5223013	0	0	0	0	0
7442 А	491412	491412	0	0	0	0	0
Усього по 744 групі	491412	491412	0	0	0	0	0
7450 А	550800	550800	0	0	0	0	0
7451 А	62100	62100	0	0	0	0	0
7452 А	45081	45081	0	0	0	0	0
7455 А	2170826	2170826	0	0	0	0	0
7456 А	580000	580000	0	0	0	0	0
Усього по 745 групі	3408807	3408807	0	0	0	0	0
Усього по 74 розділу	17478996	17478996	0	0	0	0	0
7702 А	4433300	4433300	0	0	0	0	0
Усього по 770 групі	4433300	4433300	0	0	0	0	0
Усього по 77 розділу	4433300	4433300	0	0	0	0	0
7900 А	6208375	6208375	0	0	0	0	0
Усього по 790 групі	6208375	6208375	0	0	0	0	0
Усього по 79 розділу	6208375	6208375	0	0	0	0	0
Витрати — усього	119424576	119424576	0	0	0	0	0
Результат діяльності	**24060810**	**24060810**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Клас 9							
9020 А	9570101	7000000	2570101	0	0	0	0
Усього по 902 групі	9570101	7000000	2570101	0	0	0	0
Усього по 90 розділу	9570101	7000000	2570101	0	0	0	0
9601 А	7106877	7106877	0	0	0	0	0
Усього по 960 групі	7106877	7106877	0	0	0	0	0
9611 А	6851977	6851977	0	0	0	0	0
Усього по 961 групі	6851977	6851977	0	0	0	0	0
Усього по 96 розділу	13958854	13958854	0	0	0	0	0
9700 А	300000	300000	0	0	0	0	0
9702 А	4700000	4700000	0	0	0	0	0
Усього по 970 групі	5000000	5000000	0	0	0	0	0
Усього по 97 розділу	5000000	5000000	0	0	0	0	0
9803 А	236641900	236641900	0	0	0	0	0
Усього по 980 групі	236641900	236641900	0	0	0	0	0
9811 А	300000000	300000000	0	0	0	0	0
9819 А	145439100	145439100	0	0	0	0	0
Усього по 981 групі	445439100	445439100	0	0	0	0	0
9821 А	109300	109300	0	0	0	0	0
Усього по 982 групі	109300	109300	0	0	0	0	0
9890 А	3000	3000	0	0	0	0	0
9892 А	6100	6100	0	0	0	0	0
Усього по 989 групі	9100	9100	0	0	0	0	0
Усього по 98 розділу	682199400	682199400	0	0	0	0	0
Позабалансові 90-98А	710728355	708158254	2570101	0	0	0	0
9031 П	157863000	157863000	0	0	0	0	0
Усього по 903 групі	157863000	157863000	0	0	0	0	0
Усього по 90 розділу	157863000	157863000	0	0	0	0	0
9500 П	1476890321	1476890321	0	0	0	0	0
9501 П	23364000	23364000	0	0	0	0	0
Усього по 950 групі	1500254321	1500254321	0	0	0	0	0
Усього по 95 розділу	1500254321	1500254321	0	0	0	0	0
Позабалансові 90-98П	**1658117321**	**1658117321**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9900 А	1658117321	1658117321	0	0	0	0	0
Усього по 990 групі	1658117321	1658117321	0	0	0	0	0
Усього по 99 розділу	1658117321	1658117321	0	0	0	0	0
Позабал. контррах. А	**1658117321**	**1658117321**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
9900 П	9570101	7000000	2570101	0	0	0	0
Усього по 990 групі	9570101	7000000	2570101	0	0	0	0
9910 П	701158254	701158254	0	0	0	0	0
Усього по 991 групі	701158254	701158254	0	0	0	0	0
Усього по 99 розділу	710728355	708158254	2570101	0	0	0	0
Позабал. контррах. П	**710728355**	**708158254**	**2570101**	**0**	**0**	**0**	**0**
Позабалансові активи	**2368845676**	**2366275575**	**2570101**	**0**	**0**	**0**	**0**
Позабалансові пасиви	**2368845676**	**2366275575**	**2570101**	**0**	**0**	**0**	**0**

Звіт про прибутки і збитки
АКБ «Український банк торгового співробітництва»
за станом на 1 січня 1997 р. та на 1 січня 1998 р.

Одиниця виміру — гривня

Найменування показників	Символ	Сума: за станом на 1 січня 1997 р.	Сума: за станом на 1 січня 1998 р.
По рахунку № 96 «Доходи банку»			
1. Процеnти отримані — всього	01	1.557.614,80	3.110.416,84
в тому числі:			
а) по кредитах, наданих:			
- юридичним особам в національній валюті	011	1.241.392,80	2.825.605,17
з них:			
по довгострокових	0111		
по короткострокових	0112	1.241.392,80	2.825.605,17
- в іноземній валюті, з них	012	10,50	3.791,23
по довгострокових	0121		
по короткострокових	0122	10,50	3.791,23
— фізичним особам, з них	013	118.687,92	72.259,37
по довгострокових	0131		
по короткострокових	0132	118.687,92	72.259,37
- Міністерству фінансів України	014	—	—
- Національному банку України	015	—	—
—- іншим позичальникам	016	—	—
б) по міжбанківських операціях, з них:	017	197.523,58	207.149,04
- депозитах	0171		
- кредитах	0172	197.523,58	207.149,04
в) по дисконтних і заставних операціях з векселями	018		1.612,03
2. Доходи і комісія по послугах, наданих:	02	444.409,83	1.009.528,44
— клієнтам	021		1.006.148,87
- банкам на основі кореспондентських відносин	022	444.409,83	3.379,57
3. Доходи від операцій з цінними паперами, в т. ч.:	03	202,92	39.463,43
- від реалізації цінних паперів	031	202,92	34.822,79
- по паях і акціях банку	032		
- інші	039		4.640,64
4. Відшкодування клієнтами поштових, телеграфних та інших витрат	04	2.276,35	—
5. Доходи за інкасацію грошової виручки та перевезення цінностей	05	—	—
6. Доходи від діяльності негоспрозрахункових підрозділів банку	06	—	—
7. Доходи від операцій з золотом і дорогоцінними металами (різниця між продажною і покупною ціною)	07	—	—
8. Доходи по операціях касового обслуговування Держбюджету і державного боргу	08	—	—
9. Інші доходи	09	23.702,98	20.772,80
10. Рахунок № 969 а («Штрафи, пені, неустойки одержані»), в тому числі:	10	—	—
- пені і проценти прострочені векселі	101		
- по договорах господарсько-фінансової діяльності	102		
- інші	109		
11. Відкредитовані доходи, отримані від централізованих кредитних ресурсів (на рівні НБУ)	99		
Всього доходів по рахунку № 96 (01 + 02 + 03 ...+ 10)		**2.028.206,88**	**4.180.181,51**
По рахунку № 97 «Витрати банку», за винятком р.№ 971			
1. Сплачені проценти — всього	01	1.534.659,29	2.950.164,14
в тому числі:			
- по розрахункових, поточних та інших рахунках клієнтів	011	783,41	—
- по депозитах і вкладах підприємств, організацій, підприємців	012	57.979,65	101.473,80
- по вкладах фізичних осіб	013	1.432.315,61	2.514.626,79
- по позиках НБУ	014		
- по позиках і депозитах комерційних банків	015	43.580,62	333.121,71
- по позиках і депозитах в іноземній валюті	016	—	941,84
2. Сплачена комісія по послугах клієнтам, банкам при кореспондентських відносинах	02	37.019,14	36.830,21
3. Витрати по операціях з цінними паперами	03	100,19	4.769,41
4. Поштово-телеграфні витрати по операціях клієнтів	04	13.801,89	36.080,88
5. Витрати, по операціях з золотом і дорогоцінними металами (різниця між покупною і продажною ціною)	05	—	—
6. Матеріальні витрати по розрахунковому і касовому обслуговуванню	06	4.599,50	10.872,68
7. Витрати по виготовленню, пересилці бланків, паперу, пакувальних матеріалів, які необхідні для здійснення банківських операцій	07	22.629,05	16.179,33
з них:			
- бланків строгої звітності (розрахункових, касових, лімітованих, чекових, квитанційних та вкладних книжок, цінних паперів)	071	16.587,12	10.330,81
8. Витрати по маркетингу і рекламі	08	10.512,15	17.354,42
9. Витрати банку по оплаті послуг комп'ютерних центрів та інших суб'єктів господарської діяльності	09	44.868,15	41.631,52
10. Амортизаційні відрахування на повне відновлення основних фондів,	10	5.548,35	9.903,42
з них:			
11. Витрати на капітальний ремонт основних засобів	11	—	—
12. Витрати по виготовленню паперових грошей і монет	12	—	—
13. Витрати по операціях касового обслуговування Держбюджету і державного боргу	13	—	—
14. Інші витрати	14	73.548,87	131.288,08
15. Рахунок № 979 («Штрафи, пені, неустойки сплачені»), в тому числі:	15	73.548,87	131.288,08
- за порушення строків розрахунків	151		
— інші	152		
16. Віддебетовані проценти по кредитних ресурсах Ощадбанку, які передані НБУ (на рівні НБУ)	99		
Всього витрат по рахунку № 97 (01+02+...+10+12+...+15)		**1.747.286,58**	**3.255.074,09**
По рахунку № 971 «Витрати на утримання підрозділів банку»			
1. Витрати на утримання апарату управління всього:	01	128.066,99	201.578,42
в тому числі:			
- фонд основної і додаткової заробітної плати	011	52.595,61	93.851,15
- внески на державне соціальне страхування	012	20.138,66	33.787,86
- відрахування в фонд зайнятості	013	1.077,03	487,90
- відрахування в фонд для здійснення заходів із ліквідації Чорнобильської катастрофи	014	6.267,17	10,721,80
— витрати на службові відрядження	015	12.073,96	13.018,11
— господарські витрати	016	35.914,56	49.711,60
2. Спецодяг	02	—	—
3. Витрати по охороні, у тому числі:	03	48.994,35	57.987,27
— по договорах з органами МВС України	031	48.994,35	57.987,27
— по сигналізації	032	—	—
4. Спеціальні витрати	04	—	—
5. Витрати на утримання службових легкових автомобілів,	05	26.398,73	21.274,46
з них:			
— фонд основної і додаткової зарплати	051	1.033,64	2.315,76
— внески на державне соціальне страхування	052	382,08	863,56
— інші	059	24.983,01	18.095,14
6. Витрати на утримання відомчої охорони (за винятком амортизації основних засобів), з них:	06	—	—
- фонд основної і додаткової зарплати	061		
- внески на державне соціальне страхування	062		
— інші	069		
7. Витрати на утримання служби інкасації, у тому числі:	07	—	—
- фонд основної зарплати	071		
- внески на державне соціальне страхування	072		
- інші	079		
8. Витрати на утримання негоспрозрахункових підрозділів банку,	08		

-в тому числі			
- фонд основної зарплати	081		
- внески на державне соціальне страхування	082		
- інші	089		
9. Інші обов'язкові витрати та відрахування, передбачені законодавством	09	4.442,03	
Всього витрат по рахунку № 971 (01 +... + 05... + 09)		207.902,10	280.840,15
Прибуток і його розподіл			
Прибуток	01	73.018,20	644.267,27
Надходження від позареалізаційних операцій, в тому числі:	02	42.691,11	64.446,53
- курсових різниць по іноземних операціях	021	39.703,50	
- допущеного дебет-сальдо	022		
- інші	029	2.987,61	
Балансовий прибуток П 980 (прибуток + надходження)	03	115.709,31	708.713,80
Збиток	04	—	—
Збитки від позареалізаційних операцій	05	—	—
в тому числі			
- курсових різниць по іноземних операціях	051		
- допущеного дебет-сальдо	052		
- інші	059		
Балансовий збиток А 980,	06	—	—
в тому числі:			
- крадіжки, зловживання та інші прорахунки і нестачі	061		
Згорнутий балансовий прибуток	А	115.709,31	708.713,80
Суми інших витрат, на які збільшується оподатковуваний згорнутий балансовий прибуток	Б		
Суми інших витрат, на які зменшується оподатковуваний згорнутий балансовий прибуток	В	70,38	5.110,48
Прибуток, що підлягає оподаткуванню	Г	115.638,93	703.603,32
Сума податків по розрахунку, всього	07	34.691,68	212.434,67
Прибуток, який залишається в розпорядженні банку, всього	08	81.017,63	496.279,13
Сплачені штрафні санкції, пені, неустойки	I	340,00	—
Перевищення суми негативних курсових різниць по операціях в іноземній валюті над сумою позитивних курсових різниць	II	—	—
Різниця між витратами на придбання іноземної валюти та її еквівалентом у валюті України за офіційним курсом карбованця, визначеним НБУ	III	—	—
Інші витрати за рахунок прибутку, що залишається у розпорядженні банку	IV	—	—
Прибуток до розподілу	V	80.677,63	496.279,13
Фонди, які виступають гарантіями зобов'язань банку			
(статутний, резервний, страховий тощо)			
- Перехідний залишок на початок року	091	727.805,47	1.865.784,28
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	092	37.249,64	146.789,97
- Сформовано фондів з централізованих перерахувань	094		
- Сформовано фондів з інших надходжень	095	1.214.644,22	2.717.497.05
- Фактично використано	096	113.915,05	30.724,72
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	097	1.865.784,28	4.699.346,58
Фонд накопичення (фонд виробничого і соціального розвитку банку)			
- Перехідний залишок на початок року	101	908,96	7.493,23
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	102	43.305,03	349.489,16
- Сформовано фондів з амортизаційних відрахувань	103	945,64	
- Сформовано фондів з централізованих перерахувань	104		
- Сформовано фондів з інших надходжень	105		1.035.099.39
- Фактично використано	106	37.666,40	1.332.647,84
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	107	7.493,29	59.433,94
Фонд споживання			
- Перехідний залишок на початок року	111		2,96
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	112	122,96	
- Сформовано фондів з централізованих перерахувань	114		
- Сформовано фондів з інших надходжень	115		
- Фактично використано	116	120,00	2,96
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	117	2,96	
Виплата дивідендів акціонерам та пайовикам			
- Перехідний залишок на початок року	121		
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	122		
- Сформовано фондів з централізованих перерахувань	124		
- Сформовано фондів з інших надходжень	125		
- Фактично використано	126		
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	127		
Виплати, що не входять до складу коштів, спрямованих на споживання			
- Перехідний залишок на початок року	131		
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	132		
- Сформовано фондів з амортизаційних відрахувань	133		
- Сформовано фондів з централізованих перерахувань	134		
- Сформовано фондів з інших надходжень	135		
- Фактично використано	136		
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	137		
Покриття дефіциту держбюджету			
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	142		
- Фактично використано	146		
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	147		
Нерозподілений прибуток			
— Перехідний залишок на початок року	151		
- Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	152		
- Фактично використано	156		
- Залишок коштів на кінець звітного періоду	157		

Звіт про прибутки та збитки КБ (у розрізі рахунків) на 1 квітня 1998 року

Символ	Стаття доходів	Усього
	Доходи	143485386
60	Процентні доходи	112330370
600	Процентні доходи за коштами, розміщеними в НБУ, у тому числі:	0
6000	Процентні доходи за коштами до запитання в НБУ	0
6002.6003	Процентні доходи за короткостроковими депозитами в НБУ і операціями репо	0
601	Процентні доходи за коштами, розміщеними в інших банках, у тому числі:	3426600
6010	Процентні доходи за коштами до запитання в банках	0
6011.6012	Процентні доходи за короткостроковими депозитами в банках	111556
6013	Процентні доходи за довгостроковими депозитами в банках	0
6014.6015 6016	Процентні доходи за короткостроковими кредитами в банках	3315044
6017	Процентні доходи за довгостроковими кредитами в банках	0
6018	Процентні доходи за фінансовим лізингом, який наданий іншим банкам	0
602	Процентні доходи за кредитами суб'єктам господарської діяльності, у тому числі:	102318531
6020:6026	Процентні доходи за кредитами, наданими суб'єктами господарської діяльності в поточну діяльність	102318531
6027	Процентні доходи за кредитами в інвестаційну діяльність суб'єктам господарської діяльності	0
603	Процентні доходи за кредитами органам загального державного управління, у тому числі:	0
6030	Процентні доходи за кредитами центральним органам державного управління	0
6031	Процентні доходи за кредитами місцевим органам державного управління	0
604	Процентні доходи за кредитами фізичним особам, у тому числі:	3572252
6040:6042	Процентні доходи за короткостроковими кредитами і на поточні потреби фізичним особам	3572252
6043	Процентні доходи за кредитами в інвестиційну діяльність фізичним особам	0
605	Процентні доходи за цінними паперами у тому числі:	3012987
6050	Процентні доходи за цінними паперами, що рефінансуються НБУ в портфелі банку на продаж	0
6051	Процентні доходи за цінними паперами, що рефінансуються НБУ в портфелі банку на інвестиції	3012987
6052	Процентні доходи за іншими цінними паперами в портфелі банку на продаж	0
6053	Процентні доходи за іншими цінними паперами в портфелі банку на інвестиції	0
609	Інші процентні доходи, у тому числі:	0
6090	Процентні доходи за позабалансовими операціями	0
6099	Інші процентні доходи	0
61	Комісійні доходи у тому числі:	29159079
610	Комісійні доходи за операціями з банками, у тому числі:	0
6100	Комісійні доходи від розрахунково-касового обслуговування банків	0
6101	Комісійні доходи від кредитного обслуговування банків	0
6103	Комісійні доходи за операціями з цінними паперами для банків	0
6104	Комісійні доходи за операціями на валютному ринку банківських металів для банків	0
6106	Комісійні доходи від довірчого обслуговування банків	0
6103	Комісійні доходи за балансовими операціями з банками	0
6109	Інші комісійні доходи за операціями з банками	0
611	Комісійні доходи за операціями з клієнтами, у тому числі:	29159079
6110	Комісійні доходи від розрахунково-касового обслуговування клієнтів	25789722
6111	Комісійні доходи від кредитного обслуговування клієнтів	0
6113	Комісійні доходи за операціями з цінними паперами для клієнтів	1641570
6114	Комісійні доходи за операціями на валютному ринку банківських металів для клієнтів	1727787
6116	Комісійні доходи від довірчого обслуговування клієнтів	0
6118	Комісійні доходи за позабалансовими операціями з клієнтами	0
6119	Комісійні доходи за операціями з клієнтами	0
62	Результат від торговельних операцій у тому числі:	1505543
6203	Результат від торгівлі цінними паперами на продаж	1177600
6204	Результат від торгівлі іноземною валютою та банківськими металами	327943
6209	Результат від торговельних операцій з іншими фінансовими інструментами	0
63	Інші банківські операційні доходи у тому числі:	490394
630	Дивідендний доход	0
639	Інші банківські операційні доходи, у тому числі:	490394
6394	Позитивний результат від продажу цінних паперів на інвестиції, вкладень в асоційовані і дочірні компанії	0
6395	Доходи від оперативного лізингу	0
6396	Доходи від наданих консультаційних послуг	0
6397	Штрафи, пені, що отримані за банківськими операціями	100000
6399	Інші банківські операційні доходи	390394
64	Інші небанківські операційні доходи у тому числі:	0
649	Інші небанківські операційні доходи	0
6490	Позитивний результат від продажу основних засобів	0
6493	Доходи від неопераіційних підрозділів банку	0
6497	Штрафи, пені, що отримані за господарськими операціями	0
6499	Інші небанківські операційні доходи	0
67	Зменшення резервів у тому числі:	0
670	Зменшення резервів за заборгованістю	0
6701	Зменшення резерву під заборгованість інших банків	0
6702	Зменшення резерву під заборгованість за кредитами, які надані клієнтам	0
6703	Зменшення резерву під знецінення цінних паперів на продаж	0
6704	Зменшення резерву під знецінення цінних паперів на інвестиції	0
6705	Зменшення резерву на можливі втрати за сумнівною дебіторською заборгованістю та іншими активами банку	0
6706	Зменшення банківських резервів на покриття ризиків та витрат	0
68	Непередбачені доходи	0
	Витрати	119424576
70	Процентні витрати	89726417
700	Процентні витрати за коштами, отриманими від НБУ, у тому числі:	0
7000	Процентні витрати за коштами до запитання, отриманими від НБУ	0
7002,7003	Процентні витрати за короткостроковими кредитами, які отримані від НБУ і операціями репо	0
7004	Процентні витрати за довгостроковими кредитами, які отримані від НБУ	0
701	Процентні витрати за коштами, отриманими від інших банків, у тому числі:	1747915
7010	Процентні витрати за коштами до запитання інших банків	0
7011,7012	Процентні витрати за короткостроковими депозитами інших банків	71668
7013	Процентні витрати за довгостроковими депозитами інших банків	0
7014,7015, 7016	Процентні витрати за іншими короткостроковими депозитами інших банків	1676247
7017	Процентні витрати за довгостроковими кредитами	0
7018	Процентні витрати за фінансовим лізингом, який отриманий від банків	0
702	Процентні витрати за коштами до запитання суб'єктів господарської діяльності, у тому числі:	3674992
7020	Процентні витрати за коштами до запитання суб'єктів господарської діяльності	0
7021	Процентні витрати за строковими коштами, які отримані від суб'єктів господарської діяльності	3674992
703	Процентні витрати за коштами бюджету та позабюджетних фондів України	0
704	Процентні витрати за коштами фізичних осіб, у тому числі:	84303510
7040	Процентні витрати за коштами до запитання фізичних осіб	0
7041	Процентні витрати за строковими коштами, які отримані від фізичних осіб	84303510
705	Процентні витрати за цінними паперами власного боргу у тому числі:	0
7050	Процентні витрати за цінними паперами власного боргу, які емітовані банком, крім ощадних сертифікатів	0
7052	Процентні витрати за ощадними сертифікатами власного боргу, які емітовані банком	0
709	Інші процентні витрати	0
7090	Процентні витрати за позабалансовими операціями, у тому числі:	0
7095	Процентні витрати за фінансовим лізингом, який отриманий від клієнтів	0
7096	Процентні витрати за субординованим боргом	0
7099	Інші процентні витрати	0
71	Комісійні витрати у тому числі:	923302
7100	Комісійні витрати	621969
7101	Комісійні витрати на кредитне обслуговування	0
7103	Комісійні витрати за операціями з цінними паперами	0
7104	Комісійні витрати за операціями на валютному ринку та ринку банківських металів	290943
7106	Комісійні витрати на довірче обслуговування	0
7108	Комісійні витрати за позабалансовими операціями	0
7109	Інші комісійні витрати	10390
73	Інші банківські операційні витрати у тому числі:	654186
739	Інші банківські операційні витрати, у тому числі:	654186
7394	Негативний результат від продажу цінних паперів на інвестиції, вкладень в асоційовані дочірні компанії	0
7395	Витрати на оперативний лізинг	0
7396	Витрати за отримання консультаційними послугами фінансового характеру	651186
7397	Штрафи, пені, що сплачені за банківськими операціями	0
7399	Інші банківські операційні витрати	3000
74	Інші небанківські операційні витрати у тому числі:	17478996
740	Витрати на утримання персоналу, у тому числі:	4592434
7400	Основна і додаткова заробітна плата	3114133
7401	Внески на державне соціальне страхування	1121087
7402	Інші обов'язкові нарахування на заробітну плату	357214
7402A	з них: фонд Чорнобиля	310503
7403	Матеріальна допомога та інші соціальні виплати	0
7409	Інші витрати на утримання персоналу	0
741	Сплата податків та інших обв'язкових платежів, крім податку на прибуток: у тому числі:	2934655
7410	Податок на додану вартість	0
7411	Податок на землю	0
7419	Сплата інших податків та обов'язкових платежів, крім податку на прибуток	2934655
742	Витрати на утримання основних засобів та нематеріальних активів, у тому числі:	828675
7420	Витрати на утримання власних основних засобів та нематеріальних активів	0
7421	Витрати на утримання орендованих основних засобів та нематеріальних активів	0
7422	Орендні платежі	0
7423	Амортизація	828675
743	Інші експлуатаційні та господарські витрати, у тому числі:	5223013
7430	Витрати на комунальні послуги	127465
7431	Господарські витрати	3550604
7432	Витрати на охорону	1344847
7433	Інші експлуатаційні та господарські витрати	200097
744	Витрати на телекомунікації, у тому числі:	491412
7440	Витрати на СЕП	0
7441	Витрати на інші системи банківського зв'язку	0
7442	Поштово-телефонні витрати	491412
745	Супутні небанківські операційні витрати, у тому числі:	3408807
7450	Витрати на аудит	550800
7451	Витрати на підготовку кадрів	62100
7452	Витрати на відрядження	45081
7453	Витрати на спецодяг та інші засоби захисту працівників	0
7454	Представницькі витрати	0
7455	Витрати на маркетинг та рекламу	2170826
7456	Спонсорство та доброчинність	580000
749	Інші небанківські операційні витрати, у тому числі:	0
7490	Негативний результат від продажу основних засобів	0
7493	Витрати на неопераційні підрозділи банку	0
7497	Штрафи, пені, що сплачені за господарськими операціями	0
7499	Інші небанківські операційні витрати	0
77	Відрахування в резерви у тому числі:	4433300
7701	Відрахування в резерв під заборгованість інших банків	0
7702	Відрахування в резерв під заборгованість за наданими кредитами клієнтам	4433300
7703	Відрахування в резерв від знецінення цінних паперів на продаж	0
7704	Відрахування в резерв під знецінення цінних паперів на інвестиції	0
7705	Відрахування в резерв під можливі витрати за сумнівною дебіторською заборгованістю та іншими активами банку	0
7706	Відрахування в банківські резерви на покриття ризиків та витрат	0
78	Непередбачені витрати	0
	Прибуток (збиток) до сплати податку	**30269185**
79	**Податок на прибуток**	**6208375**
	Чистий прибуток (збиток)	**24060810**

Голова правління АКБ «УБТС» Степанов В.Ю.
Директор аудиторської фірми «Хорта» Хоробрих Л.І.

Ліцензія АУП № 000826 від 02.08.95 р.

Народний календар

Двічі літо не буває

9 СЕРПНЯ— Пантелеймона-Паликопа, Палія. Люди цього дня намагалися не працювати, особливо звозити снопи з поля, боячись, що Паликоп запалить їх блискавкою.

10 СЕРПНЯ — Смоленської ікони Божої Матері. Теж остерігалися працювати, боячись пожежі. Казали: Палій палить, а Смоленська смажить.

12 СЕРПНЯ — Сили, Івана-воїна. У церкві цього дня ставили свічку, перевернуту догори. Так упізнавали злодія. Якщо вона горить, то злодій мучиться. Починають сіяти озимину.

14 СЕРПНЯ — Маковія і першого Спаса. Цей день — перше осіннє свято, з яким пов'язують закінчення літа. У церквах святять мак, васильки й чорнобривці. З Маковія починається двотижневий успенський піст — Спасівка.

Прикмети серпня:

- **Якщо хмарно, але бджоли не ховаються у вулик, а продовжують летіти в поле — дощу не буде.**
- **Комарі, мухи та інші комахи набридливі — на дощ і негоду.**
- **У тиху погоду шумить ліс — перед грозою.**
- **Встановився східний вітер — припиняться літні дощі.**
- **Якщо влітку бур'яни ростуть особливо високі — зима сніжна.**

Питання по суті

Що за диво-карасі?

Почав займатися рибною ловлею і зацікавився: чому карасі постійно попадаються з ікрою?

Андрій ЧАЙКА.

Черкаси.

Нічого дивного в цьому немає. Річ у тім, що в карасів нерест порційний, триває з травня по вересень. Зокрема, для сріблястого карася характерний рідкісний у тваринному світі спосіб розмноження — гіногенез, що означає «народження самок». Ікра ж їхня запліднюється самцями риб інших видів (сазана, золотого карася). Далі відбувається складний процес розвитку, внаслідок якого з усіх ікринок виходять тільки самки сріблястого карася.

Літо в розпалі. Вдалої всім риболовлі. І нехай ловляться не лише сріблясті карасі...

Оксана КАЛУГІНА.

Астрологічний прогноз

на 10 — 16 серпня



ОВЕН. Будете щасливі у звичних стінах, на батьківщині. Знову є шанс отримати чималий прибуток у справі, пов'язаній з житлом, продуктами харчування і водою. Відчуєте приємне хвилювання.

ТЕЛЕЦЬ. Вас чекають щасливі дні. Добре почуватимете себе серед родичів, однокласників, приятелів і нових знайомих. Ваше оточення, як і раніше, буде різномаїтим і привітним. Ви багато гарного побачите в житті, якщо не «спіткнетеся» у четвер і п'ятницю.

БЛИЗНЮКИ. Ваші зусилля будуть високо оцінені. Можете вважати, що даний фінансовий етап завершено вдало. Тепер можна витратити гроші на особисті потреби, на відпочинок і оздоровлення. Отримаєте гарний відгук про себе. Однак в четвер і п'ятницю ризикуєте зіпсувати думку про себе.

РАК. Будете щасливими. Жінкам пощастить на чоловіків, а чоловікам — на жінок. Волею чи неволею привернете до себе увагу. У четвер і п'ятницю можете зробити невірний вибір. Особисті справи легко вирішаться. Ваша мрія реалізується.

ЛЕВ. Будете щасливими у місцях, віддалених від місця проживання. Для душевної рівноваги потрібно відпочивати поблизу води. Знайдете те, що шукали. На роботі не перенапружуватиметесь. Вороги стануть друзями і принесуть користь. У вас з'явиться покровитель або таємний шанувальник.

ДІВА. Вам повернеться те, що заробили раніше. Успіху досягнете за рахунок партнерів, друзів. Найкомфортніше відчуватимете себе не тільки у нинішньому колективі, а й в будь-якому іншому. Не відмовляйтеся від дружніх вечірок — там знайдете свій сердечний інтерес.

ТЕРЕЗИ. У вас буде добрий покровитель у справах. Якщо ви керівник, то зараз можете набрати чудову команду. Якщо робота пов'язана з послугами, то з'являться приємні і солідні клієнти. Однак у четвер і п'ятницю у вас будуть проблеми у стосунках з коханою людиною.

СКОРПІОН. Один з кращих періодів року — витягнете щасливий квиток. У далекій дорозі здійсняться найвищі мрії. Буквально скупаєтесь у морі кохання, радості й задоволення. Будете щасливі ще й тому, що повернетеся туди, де вам добре. Після всього не захочете повертатися до «старого» життя.

СТРІЛЕЦЬ. Будете мати успіх у фінансових справах. На вигідних умовах одержите кредит. Відновите перервані сімейні стосунки. У четвер і п'ятницю зіштовхнетесь із спокусою року і зробите неправильний вибір. Можете опинитися у середовищі, де вас не приймуть.

КОЗЕРІГ. Найбільшого успіху досягнете при наявності компаньйонів. Завдяки третій особі зможете врегулювати свої відносини з партнером. Якщо були на межі суду, то зараз питання мирно врегулюється. Але в четвер і п'ятницю можливі непорозуміння через гроші.

ВОДОЛІЙ. По-справжньому відпочинете. Завдяки раніше зробленій роботі і професійним заслугам отримаєте винагороду або вкладете у дороге придбання велику суму. На фоні такого благополуччя ви схильні відсунути на другий план особисті стосунки.

РИБИ. Ви знову на піднесенні і на видноті у всіх. Можете повернутися до справи, яка непокоїть з початку року, і остаточно реалізувати її. Успішною є робота рекламного агента, у видавництві, спорті та творчій діяльності. Можете закохатися і добре провести час удвох.

Перлина в долонях Карпат

Оздоровниці

Кліматобальнеологічний санаторій «Перлина Карпат» належить до системи «Закарпатсільгоспоздоровниці» й на диво вдало поєднує лікування власною кремнистою мінеральною водою «Поляна квасова», азотним термальним розсолом, мінеральними кисневими, так званими перлинними, ваннами, лазеропунктурою, лазерним опромінюванням крові. А ще тут є барокамера й фінська лазня, надаються послуги з мануальної терапії, голковколювання, косметології... Цілюще гірське повітря й затишок пралісів теж не останні чинники в оздоровленні. Якщо додати чотирикратове висококалорійне харчування, бо санаторій не має проблем зі свіжими овочами, фруктами й іншими екологічно чистими продуктами, то зрозуміло стає, чому «Перлина Карпат» особливо вабить тих, хто скаржиться на хвороби системи кровообігу та серця й судин, хоче поправити своє здоров'я після інфекційно-алергічного міокардиту. Тут лікують атеросклероз коронарних артерій, гіпертонію, захворювання кишково-шлункового тракту, кісток та суглобів...

— Наявність на території оздоровниці джерела мінеральної води, що містить солі кремнієвої кислоти, — каже головний лікар санаторію заслужений лікар України Станіслав Митейко, — допомагає ефективно лікувати периферичну й судинну нервові системи, гальмує старіння організму, благотворно впливає на обмінні процеси, не кажучи вже про сприяння мінералізації кісткової тканини і хрящів. Чудодійні властивості цього джерела ще не до кінця розкриті, і над їх секретами працюємо. А спільно зі спеціалістами Інституту курортології розробили систему виведення з організму людини радіонуклідів. Серед наших гостей багато тих, кого зачепила своїм чорним крилом чорнобильська біда. Ось і теперішньої зміни у нас оздоровлюється понад 250 дорослих і дітей з 3 областей, уражених радіацією. Вони в «Перлині Карпат» оточені особливою увагою.

Вартість путівки — шістсот шістдесят гривень у двомісному комфортабельному номері з терміном лікування 24 дні.

У вільний час відпочиваючі можуть навідатися у ліс по дари природи. До їх послуг модерні танцювальний, кіноконцертний, ігровий та відеозали. А тим, хто має при собі закордонний паспорт, санаторій влаштовує автобусні екскурсії в сусідні країни — Словаччину, Угорщину, іншим пропонуються поїздки по Закарпаттю. Якщо хтось із гостей оздоровниці хоче відзначити якусь дату чи свято, їм надають затишний банкетний зал.

Отож, запрошуємо!

Адреса санаторію: Закарпатська область, Мукачівський район, с. Карпати, санаторій «Перлина Карпат».

Телефони: (231) 4-41-30, 2-34-97.

Їхати просто: залізницею до станції Карпати, що на межі Свалявського та Мукачівського районів, а від станції до «Перлини Карпат» якихось півкілометра. До прибуття поїздів оздоровниця безкоштовно подає свої автобуси.

Путівки можна придбати безпосередньо на місці.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

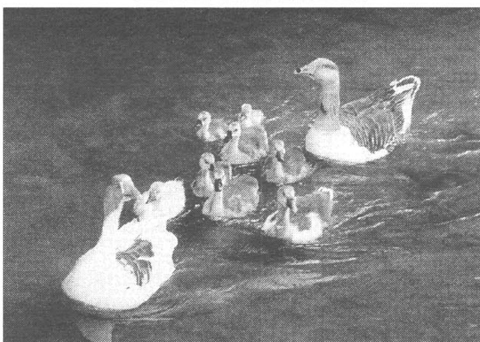
Закарпатська область.

Це цікаво

Пуд солі у діамантовій оправі...

День вступу до шлюбу заведено називати **зеленим** весіллям. Після року спільного життя настає **бавовняне**. Через 5 років — **дерев'яне**, дарують подарунки з дерева. **Мідне** весілля святкують через 7 років, подружжя обмінюється мідяками. **Жерстяне** — через 8. Десять років спільного життя відзначають **Днем троянд**, подружжю дарують троянди. **Скляне, порцелянове** та **срібне** — відповідно через 15, 20 та 25 років. У день 25-річного ювілею поруч з золотою обручкою надівають срібну. Через 30 років, у день **перлинного** весілля, нареченій дарують намисто. **Полотняне, алюмінієве** та **золоте** — через 35, 40 та 50 років. А **діамантове** та **залізне** святкують після 60 та 65 років спільного життя.

Фото з конверта



Зразкове сімейство

Фото Володимира КОЛЕСНИКА.

А я роблю так

Ви втомилися? Пірніть у мурашник

Ви чули про «мурашкову терапію»? Для мене це метод відновлення сил і збереження нервових клітин. Отже, йду до лісу, роздягаюся і плигаю в мурашник на півхвилини. Потім струшую кусючих мурашок і дихаю повітрям.

Секрет бадьорості після такої «ванни» простий: мурашки, кусаючи людину, вводять у неї біологічно активні речовини, що сприяють зміцненню імунної системи.

«Мурашкова терапія» була відома ще в давні часи. Так що перевірено віками.

Володимир БЕРИСЛАВЕЦЬ.

Херсонська область.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції:
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
телефакс—224-72-54;
ВІДДІЛ РЕКЛАМИ — 441-89-34, 441-89-44;
телефакс—449-85-62.

E-mail: sekret@golos.relc.com

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 198704.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311151.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0